



Istituto comprensivo Paolo Petricig
con insegnamento bilingue sloveno-italiano

Ve stopenjska šola Pavel Petri i
s slovensko-italijanskim dvojezi nim poukom

viale Azzida / A0linska ulica, 9 . 33049 San Pietro al Natisone (Udine) / ¥peter (Videm)

tel. +39 0432 717208 . C.F. 94079950302 . COD. MECC. UDIC834007

udic834007@istruzione.it - udic834007@pec.istruzione.it - www.icbilingue.edu.it

TRILETNI VZGOJNO-IZOBRAŽEVALNI NAČRT NA OSNOVI ZAKONA ŠT.107/2015

PIANO TRIENNALE DELL'OFFERTA FORMATIVA EX ART. 1, COMMA 14, LEGGE N.107/2015

Načrt je odobril Zavodni svet Večstopenjske šole "Pavel Petričič" na
seji dne 20. decembra 2018.

Il piano è stato approvato dal Consiglio d'istituto
nella seduta del 20 dicembre 2018

Uvod	7
------------	---

Šola in njen umestitveni prostor 8

Predstavitev	8
--------------------	---

<i>Enote ve stopenjske -ole</i>	8
---------------------------------------	---

Šolski okoliš	10
----------------------------	----

Vizija -ole in njena kulturna identiteta	11
--	----

Predlogi in mnenja okolja ter uporabnikov	12
---	----

Strateške izbire 13

Dvojezičnost in didaktični model	13
--	----

Pravica do šolskega uspeha in zagotavljanje dobrega počutja: vključitev učitelja in preprečevanje nelagodja.....	15
--	----

Razvojni naravnost	17
--------------------------	----

<i>Faze uresnitve evanjskega projekta</i>	21
---	----

Vzgojna ponudba 24

Vzgojna ponudba.....	24
----------------------	----

<i>Vrtec</i>	24
--------------------	----

<i>Osnovna šola</i>	24
---------------------------	----

<i>Srednja šola prve stopnje</i>	25
--	----

Kurikulum	27
------------------------	----

Metodološke in didaktične izbire	28
---	----

<i>Metodološki in didaktični modeli, h katerim se nagiba naša šola</i>	28
--	----

Naravnost in didaktične dejavnosti	31
---	----

Preverjanje	32
--------------------------	----

Tranzverzalne in projektne dejavnosti	33
--	----

<i>Medkulturna vzgoja</i>	33
---------------------------------	----

<i>Multimedijske dejavnosti</i>	34
---------------------------------------	----

<i>Dosledno delo v zvezi z državnim naravnostnim programom o digitalni šoli</i>	35
---	----

<i>Vzganjanje k branju in izraflanju</i>	36
<i>Medpredmetni projekti.....</i>	37
Organizacija	39
Didakti na organizacija	39
<i>Vrtec.....</i>	39
<i>Dvojezi na osnovna -ola</i>	39
<i>Dvojezi na nifja srednja -ola</i>	40
Profnost urnikov	42
Komunikacija z druifinami.....	43
Kriteriji za sestavo in dodelitev oddelkov in razredov.....	44
Nadzor u encev.....	45
<i>Zavarovalnina.....</i>	45
Storitve.....	46
Potrebe v zvezi s seznamom osebja.....	47
<i>a) navadna mesta in mesta za krepitev.....</i>	47
<i>b. Mesta za krepitev.....</i>	48
<i>c. Mesta za upravno in pomofno osebje</i>	49
Na rtovanje izobrafevalnih dejavnosti za osebje.....	50
Premessa	52
La scuola e il suo contesto	53
Presentazione	53
<i>I plessi dell'stituto.....</i>	53
Territorio	55
Identità culturale e finalità.....	56
Proposte e pareri provenienti dal territorio e dall'utenza	57
Le scelte strategiche	58
Bilinguismo e modello didattico.....	58

Diritto al successo formativo e al benessere: inclusione scolastica e prevenzione del disagio	60
Piano di miglioramento	62
<i>Fasi di realizzazione dei progetti</i>	<i>66</i>
<i>Monitoraggio</i>	<i>66</i>
<i>Riesamina per migliorare</i>	<i>67</i>

L'offerta formativa.....69

Finalità formative.....	69
<i>Scuola dell'infanzia</i>	<i>69</i>
<i>Scuola primaria</i>	<i>69</i>
<i>Scuola secondaria di primo grado</i>	<i>70</i>
Curricolo	72
Scelte metodologiche e didattiche	73
<i>Modalità metodologiche e didattiche verso cui il nostro Istituto è orientato.....</i>	<i>73</i>
Programmazione dell'azione didattica	76
Valutazione	77
Attività trasversali e progettuali	79
<i>Educazione interculturale.....</i>	<i>79</i>
<i>Attività multimediali.....</i>	<i>81</i>
<i>Azioni coerenti con il piano nazionale scuola digitale - PNSD</i>	<i>81</i>
<i>Educazione alla lettura e alla espressività</i>	<i>83</i>
<i>Progetti interdisciplinari</i>	<i>83</i>

L'organizzazione86

Organizzazione didattica.....	86
<i>Scuola dell'infanzia bilingue</i>	<i>86</i>
<i>Scuola primaria bilingue.....</i>	<i>86</i>
<i>Scuola secondaria di primo grado bilingue.....</i>	<i>87</i>
Flessibilità d'orario.....	89
Comunicazioni alle famiglie	90
Criteri di formazione e attribuzione delle sezioni e delle classi	91
Vigilanza sugli alunni	92

<i>Assicurazione</i>	92
Servizi	93
Fabbisogno di organico	94
<i>a. Posti comuni e di sostegno</i>	94
<i>b. Posti per il potenziamento</i>	96
<i>c. Posti per il personale amministrativo e ausiliario, nel rispetto dei limiti e dei parametri come riportati nel comma 14 art. 1 legge 107/2015</i>	96
Programmazione delle attività formative rivolte al personale	97

Uvod

Triletni vzgojno – izobraževalni program (TVIP) Večstopenjske šole s slovensko-italijanskim dvojezičnim poukom “Pavel Petričič” v Špetru je izdelan v skladu z določbami zakona 107, z dne

13. julija 2015, z naslovom »Reforma državnega sistema izobraževanja in usposabljanja in pooblastilo za reorganizacijo veljavne zakonodaje«.

TVIP je osnovni dokument šole. Opredeljuje njeno kulturno identiteto in predstavlja izhodišče za vse kurikularne in izvenkurikularne vzgojne dejavnosti in smotre. Projekt je v skladu s splošnimi in specifičnimi vzgojno-izobraževalnimi cilji večstopenjske šole in se prilagaja, zadovoljuje in ustreza potrebam družbene, kulturne in gospodarske krajevne stvarnosti. Obenem je v Tvip-u jasno izražen namen, da se primerno ovrednoti strokovnost in profesionalno rast učnega osebja. V osrednjem delu Tvip-a je prikazan razvojni načrt šole za naslednje triletje 2019-2022, v katerem so opredeljena prednostna področja dela ter cilji in procesi, preko katerih bomo zasledovali svoje strokovno utemeljene vzgojno-izobraževalne smotre. Razvojni načrt sloni na zaključkih samoevalvacije in pričakovanjih uporabnikov in okolja, ob tem upošteva dosedanje delo in dosežke šole ter ne spregleda vrednot in poslanstva, ki so zaobjeti v viziji šole.

TVIP je izdelal učni zbor na podlagi smernic za šolske dejavnosti in na osnovi odločitev v zvezi z organizacijo dela in administracije, ki jih je opredelil ravnatelj z usmeritvenim aktom z dne 12. oktobra 2018.

Učni zbor je TVIP odobril na seji dne 20. decembra 2018, Zavodni svet prav tako dne 20. decembra 2018.

Šola in njen umestitveni prostor

Predstavitev

Državno didaktično ravnateljstvo z dvojezičnim slovensko-italijanskim poukom je nastalo po čl. 12 zakona št. 38 iz dne 23. februarja 2001, potem ko sta bila priznana dvojezični otroški vrtec in osnovna šola, ki ju je do tedaj upravljal Zavod za slovensko izobraževanje.

Zamisel se je rodila leta 1984, ko so v celoti dozorele in se razvile vrste dejavnosti, ki so jih krajevna kulturna društva že dalj časa namenjala mladim generacijam, da bi okrepile rabo domače slovenske govornice v okolju, kjer je bila šola vedno in samo italijanska. Začeli so z ustanovitvijo sekcije vrtca s petimi otroki (katerih je v teku leta postalo 11), ki se je nato razširila v naslednjih letih na osnovno šolo in objela skoraj 50 % celotne šolske populacije iz sedmih občin Nadiških dolin.

Šolski center je nastal kot izraz krajevnih združenj s pomočjo najpomembnejših slovenskih deželnih organizacij. Ta ima za seboj dolgo in mučno birokratsko ter sodno pot: šele leta 1991 po izredni pritožbi pri državnem predsedniku se je doseglo, da so šolske oblasti sprejele vrtec; naslednje leto pa še osnovno šolo, ki so jo leta 1997 državno priznali. V šolskem letu 2001-2002 sta obe šoli polnopravno vstopili s svojo posebnostjo in samostojnostjo v državni šolski sistem in predstavljata zato za družine ostalim javnim šolam na teritoriju enakovredno vzgojno izbiro. V šolskem letu 2007-08 je začel delovati tudi prvi razred srednje šole prve stopnje in istočasno se je Didaktično ravnateljstvo spremenilo v večstopenjsko šolo.

V šolskem letu 2016/17 je bila Večstopenjska državna dvojezična šola s slovensko italijanskim učnim jezikom v Špetru poimenovana po ustanovitelju dvojezične šole, profesorju in umetniku Pavlu Petričiču.

Enote večstopenjske šole

Glavni sedež	Ažlinska ulica, 9 – 33049 Špeter / San Pietro al Natisone (Videm / Udine) tel. 0432 717208 – C.F. 94079950302 – COD. MECC. UDIC834007 e-mail: udic834007@istruzione.it udic834007@pec.istruzione.it
Otroški vrtec	Sedež v Špetru – trije oddelki Sedež v Sovodnjah – en oddelek (tel.: 0432 - 714013)

Celodnevna osnovna šola	Sedež v Špetru (tel.: 0432 - 717208)
Srednja šola prve stopnje s podaljšanim bivanjem	Sedež v Špetru (tel.: 0432 - 717208)

Šolski okoliš

Dvojezični vrtec, osnovno in srednjo šolo prve stopnje obiskujejo učenci, ki prihajajo iz občin Nadiških dolin in bližnjih krajev videmske nižine, kjer so prisotne družine slovenskega porekla.

Območje Nadiških dolin se je v zadnjih desetletjih prejšnjega stoletja močno izpraznilo zaradi izseljevanja v druge vasi in premikanja v središča furlanske nižine. Zasnova tradicionalnih družbenih odnosov se je tako bistveno spremenila in praznino so le delno napolnili strukturirani in organizirani družabni trenutki. Vse to se zrcali na identiteti in v jezikovnem obnašanju ljudi, ki so svojo identiteto doživljali mučno in z občutkom podrejenosti v tolikšni meri, da so družine začele zapuščati prenos jezika in materinske kulture, saj izven ozkega domačega kroga niso videle možnosti za rast in razvoj.

Položaj družbe in okolja, iz katerega izhajajo učenci, se močno razlikuje, isto velja tudi za družinsko jezikovno okolje: učencem, ki v družini v glavnem ali izključno uporabljajo slovenski jezik, se pridružijo tisti, ki v družini govorijo izključno italijanski jezik mimo vseh možnih vmesnih stopenj, ki izhajajo iz različnih družinskih sestav in zunanjega vpliva. Vsemu temu lahko dodamo še pojave sodobnih migracijskih premikov in torej otroke, ki kot prvi jezik uporabljajo tuje jezike (v glavnem slovanskega izvora).

Obširnost šolskega okoliša ustvarja določene logistične težave, ki jih je treba upoštevati (dolga pot do šole in posledično daljši čas prevoza), vendar predstavlja tudi prednost, v kolikor nudi večje možnosti za soočanje in socializacijo predvsem za tiste učence, ki prihajajo iz manjših gorskih središč, kjer je malo otrok.

Večina otrok stopi na dvojezično pot že v obdobju vrtca, nekaj učencev pa doživi prvi stik s slovenskim jezikom šele v osnovni šoli, slednjim je namenjena posebna pozornost. V zadnjih letih se je tudi zgodilo, da so na nižjo srednjo šolo vstopili učenci, ki niso imeli predhodnega znanja učnih jezikov.

Mnogo učencev sledi različnim izvenšolskim dejavnostim, pri katerih je pogovorni jezik slovenščina: pouk v glasbeni šoli, tečaji, ki gojijo krajevno kulturo, poletna središča, športne dejavnosti.

Šola sprotno obvešča družine o raznih šolskih in izvenšolskih dejavnostih, ki so prisotne na teritoriju, ter o možnostih za jezikovne kopeli v bližnji Republiki Sloveniji.

Vizija šole in njena kulturna identiteta

Šola se prepoznava v načelih Ustave italijanske republike in v evropskih in mednarodnih sporazumih ter deklaracijah o pravicah človeka in otroka do življenja, zdravja, vzgoje, izobraževanja in spoštovanja osebne etnične, jezikovne, kulturne in verske identitete.

Šola se zavzema za popolno uveljavitev otrokovih zmožnosti v sproščenem vzdušju, v katerem se otrok dobro počuti, pozitivno vrednoti različne identitete in sprejema razlike kot bogastvo.

Deluje v tesni povezanosti z družinami in okoljem, iz okolja črpa vrednote, kulturno osnovo in spodbude, na katerih gradi lastni vzgojni načrt.

Šola je nastala z namenom, da bi dopolnila institucionalno praznino v zvezi s pravico pripadnikov slovenske skupnosti v Videmski pokrajini, da svojim otrokom nudi izobrazbo v slovenščini, v kolikor je to jezik, na katerega se naslanjajo krajevne govorice. Razvila je lastni kulturni in didaktični model. Izhajajoč iz krajevne stvarnosti ta zagotavlja:

- enako dostojanstvo in pomen slovenskega ter italijanskega jezika;

- stremi po krepitvi jezikovne in kulturne identitete otrok, ki pripadajo slovenski skupnosti;

- medtem ko nudi ostalim, ki izberejo šolo iz splošnih kulturnih motivacij, možnost spoznavanja in soočanja, kar predstavlja osnovo za spoštovanje različnosti in demokratično sobivanje.

Predlogi in mnenja okolja ter uporabnikov

Pri pripravi Načrta smo upoštevali pričakovanja in potrebe uporabnikov, s katerimi smo se sestali in se posvetovali, kot je tu navedeno:

plenarno srečanje ob začetku šolskega leta z družinami,
srečanja s predstavniki staršev, ki so bili izvoljeni v zborne organe,
srečanja s predstavniki krajevnih ustanov in kulturnih društev.

Med srečanji so nastali naslednji predlogi in iztočnice, ki jih je potrebno upoštevati pri načrtovanju dela v dvojezični šoli:

krepitev sodelovanja šolske skupnosti s teritorijem: šola naj usvaja, nadgradi in ovrednoti bogastvo in kulturno delo okoliša, v katerem se oplaja in deluje;

krepitev sporazumevalne sposobnosti učencev v slovenskem jeziku, z možnostjo jezikovnih kopeli v bližnji Soški dolini in širši Sloveniji;

šola naj si v sodelovanju z ostalimi kulturnimi in političnimi dejavniki prizadeva za ustanovitev dvojezične študijske smeri na ravni srednjega šolanja druge stopnje (drugostopenjska-višja srednja šola), ki bi v sklopu Večstopenjske šole Pavla Petričiča omogočila nadaljevanje dvojezičnega izobraževanja;

krepitev dejavnosti za spodbujanje aktivnega državljanstva: razvoj odgovornega obnašanja, ki temelji na poznanju in spoštovanju okoljske trajnosti, okoljskih dobrin, raznolikosti naravnega in kulturnega bogastva;

krepitev motoričnih dejavnosti in spodbujanje zdravega življenjskega sloga.

Po pozornem preverjanju in upoštevanju razpoložljivih sredstev ter složno z drugimi cilji, na katere je šola vezana, se je odločilo, da se v Načrt vključi predlagane dopolnine točke z namenom, da se spodbudi potrebne stike in korake za dosego le teh.

Dvojezičnost in didaktični model

Od trenutka, ko otroci vstopijo v vrtec, upoštevajoč njihov način izražanja, se jezikovne zmožnosti otrok razvijajo na osnovi dvojne jezikovne kompetence (slovensko - italijanske), ki je tudi istočasno notranje razčlenjena (jezik in narečje, različni registri znotraj vsakega jezika). Jezikovna razgledanost se še razširi, ko pride do prvega stika z angleškim jezikom najprej v vrtcu, ki se nato nadaljuje na osnovni in, skupaj z nemškim jezikom, na srednji šoli prve stopnje.

Prisotnost slovenskega narečja v družinah in torej pasivno znanje le-tega predstavlja za večino otrok idealno podlago za osvojitve slovenskega standardnega jezika; šola namreč želi ovrednotiti slovensko narečje v številnih izraznih zmožnostih, ki jih ta premore.

Ne glede na poznavanje narečja si šola prizadeva, da bi učencem nudila vrsto sporazumevalnih okoliščin, ki bi spodbujale in okrepile stvarno rabo slovenščine. Ob tem šola upošteva in spoštuje jezikovne in sporazumevalne modele okolja ter jih istočasno skuša nadgraditi.

Izbira didaktičnega modela je upoštevala tudi naslednje predpostavke:

v zvezi s komunikacijo in torej tudi z didaktiko je primerno, da se poveže rabo jezika z osebo ali osebami, ki ga govorijo; to predvsem v položaju, ko okolje ne nudi dovolj motivacije in spodbude za rabo jezika (otrok ve, da kdor govori slovenščino, pozna tudi italijanščino, vendar ne velja nasprotno);

usvajanje nekega jezika se naravno krepi preko spoznavanja sveta, ki nas obdaja, njegove objektivne in pojmovne stvarnosti; zato je bistveno, da je jezik nosilec kognitivnih postopkov, gradivo le teh, ne le predmet raziskovanja in znanja;

vsebine se ne smejo mehansko ponavljati v dveh jezikih, temveč morajo dopolnilno sodelovati, da se dosežejo zastavljeni cilji.

Odločili smo se torej za model ena oseba/en jezik z dopolnilno pomočjo rabe krajevnega narečja: različni učitelji opravljajo strukturirane dejavnosti v dveh standardnih jezikih, proste dejavnosti in razne izkušnje pa nudijo vsi učitelji in vse neučno osebje v krajevnem narečju. To je še pomembno predvsem na začetku šolske poti v vrtcu, ko so neformalni trenutki pogostejši.

Učitelj italijanskega jezika prevzema tako sporazumevalni model okolja, v katerem sta italijanski standardni jezik in slovensko narečje v popolni diglosiji, ko pogosto prihaja do preklapljanja iz ene kode v drugo glede na položaj in vsebine, o katerih se govori.

Učitelj slovenskega jezika pa izvaja navaden slovenski diasistem, tako da krajevni govorici dodaja tudi formalne in splošne prvine slovenskega jezika in na tak način pri otrocih razvija občutek za razlike pri istem jeziku, ki jih lahko funkcionalno uporablja v različnih govornih položajih. To je pomembno zato, da otrok lahko usvoji slovenski jezik kot naravno

dopolnilo krajevnega govora in ne le kot jezika, ki se ga uči v šoli.

Družbena pravila komunikacije predvidevajo, da se znamo na primeren način obračati do različnih sogovorcev. Didaktični model "en jezik – ena oseba" ima svoj pomen tudi v tem smislu. Večje je število oseb in „načinov“ govora v nekem jeziku, s katerimi pride otrok v stik, večja je možnost, da se jezikovno in kulturno obogati.

Vsaka oseba predstavlja subjektiven pogled na svet, ki temelji na osebni kulturni osnovi, "... prava dvojezičnost soupada z dvojno kulturo in v tem smislu ne omejuje individualnega razvoja, pač pa omogoča obogatitev posamezne osebnosti..." (R. Titone "Bilinguismo precoce ed educazione bilingue").

V vrtcu se oba jezika tedensko izmenjujeta pri jutranjih in popoldanskih dejavnostih. Predviden je čas soprisotnosti dveh učiteljev pri jutranjih dejavnostih. Vsi učitelji uporabljajo tudi krajevno narečje, ki se obenem krepi ob raznih priložnostih, ki jih nudi širše okolje, predvsem pa družine in otroci.

V osnovni šoli se dejavnosti izmenjujejo v slovenskem in italijanskem jeziku v jutranjem in popoldanskem urniku in zadevajo vsa predmetna področja, upoštevajoč pravilo ena oseba/en jezik. Večji delež strukturiranega časa seveda omejuje možnost uporabe krajevnega narečja, ki pa ostaja vsekakor prisotno v raziskovalnih dejavnostih teritorija in v trenutkih medsebojnega neformalnega delovanja.

Na srednji šoli prve stopnje se model ena oseba - en jezik ohranja, predmetna ureditev nižje srednje šole pa zahteva delitev predmetov med dvema učnima jezikoma: zgodovina, zemljepis, tehnična vzgoja in tehnologija, telovadba, glasbena vzgoja in verouk v slovenskem jeziku, matematika in naravoslovje ter likovna vzgoja v italijanskem jeziku. Tudi na tej šolski stopnji je uporaba krajevnega narečja prisotna in pomembna v medsebojnih neformalnih stikih med odmori in med spoznavanjem in raziskovanjem šolskega okoliša, njegove specifične in kulturne značilnosti.

Vzgojna kontinuiteta se ohranja tako na podlagi kurikularnih izbir kot tudi s pomočjo medpredmetnih projektov, ki jih učno osebje sproti izbira in usklajuje.

Pravica do šolskega uspeha in zagotavljanje dobrega počutja: vključujoča šola in preprečevanje nelagodja

Vsak učenec ima pravico, da je uspešen v procesu izobraževanja. Naloga šole je, da ga v tem procesu spodbuja in upošteva individualne značilnosti, da prilagaja učne pristope in omogoča vsakemu učencu vključevanje v šolsko skupnost.

Vsak učenec ima pravico, da šolo doživlja kot varen prostor, v katerem se dobro počuti. Pravico ima, da ga drugi spoštujejo, upoštevajo njegove psiho-fizične potrebe, z ozirom na njegovo starost, in ga zaščitijo pred vsako obliko diskriminacije. Šola polaga posebno pozornost preprečevanju šolskega osipa in vsake oblike diskriminacije in medvrstniškega nasilja, tudi tistega na spletu.

V ta namen šola spodbuja in razvija:

- spoštovanje in zaupanje vase in v druge;
- pozitivno družbeno okolje v vsakdanjem šolskem življenju, v katerem naj različne dejavnosti odgovarjajo potrebi po dobrem počutju; v ta namen bodo učitelji, učenci in starši dali svoj doprinos za soustvarjanje pozitivne klime, v kateri prevladujejo vedrina, medsebojno sodelovanje, jasnost, spoštovanje in prijateljstvo, ki omogočajo vsakemu učencu, da v najboljši meri razvije svoje značilnosti in zmožnosti;
- okolje, ki posluša in sprejema;
- postopno učenčevo rast na ravni samostojnosti, razsodnosti, zmožnosti izbire in sprejemanja obvez;
- kulturno opismenjevanje izhajajoč iz izkušenj in zanimanj učencev;
- integracijo tujih otrok s posegi, ki pomagajo premostiti jezikovne vrzeli, ob potrebi so na šoli prisotni jezikovni posredniki;
- integracijo otrok s posebnimi potrebami: zanjo skrbijo pomožni učitelji ter razredni učitelji s pomočjo medpredmetne ekipe, ki deluje na teritoriju;
- pozorno delovanje v družbi, kjer se živi;
- šolsko pot, na kateri so težavnostne stopnje predstavljene postopno, a ne z izravnavanjem razreda;
- oblike dela v skupinah in mešanih razredih za spodbujanje samostojnosti in odgovornosti;
- različne oblike motivacije;
- pravočasne in hitre posege, zato da se lahko nadoknadi vrzeli in utrdi pridobljeno znanje, v sodelovanju z družinami, tudi zato, da se rešijo individualne težave; poleg tega še posegi za krepitev individualnih zmožnosti posameznih učencev;
- sodelovalen in jasen odnos s starši, ki omogoča medsebojno obrazložitev namenov, pričakovanj in odgovornosti;
- pristop h kulturnim predlogom, ki prihajajo iz bližnjega okolja;
- pristope, ki omogočijo, da učenci lahko razvijejo, izrazijo in utemeljijo lasten življenjski načrt;

- usvajanje kulturnih veščin za razumevanje in obvladovanje izkušenj.

Razvojni načrt

Naš razvojni načrt temelji na izsledkih in odločitvah, ki smo jih pridobili v procesu samoevalvacije šole. Gradivo samoevalvacije je prikazano in objavljeno v Dokumentu o samoevalvaciji (RAV) na spletni strani Scuola in Chiaro Ministrstva za šolstvo, univerzo in raziskovanje.

Izhodiščno točko razvojnega načrta predstavljajo torej zaključni elementi samoevalvacije in sicer: določitev prednostnih področij, končni cilji in operativni procesni cilji.

Večstopenjska šola je za naslednje triletje kot prednostna področja določila:

- 1) razvoj in krepitev jezikovnih kompetenc, posebno pozornost bomo posvečali slovenskemu jeziku in njegovi prisotnosti na teritoriju;
- 2) vzgojo k aktivnemu in demokratičnemu državljanstvu, posebni poudarek bomo dali tematiki trajnostnega razvoja.

1. Uveljavitev in krepitev jezikovnih kompetenc: slovenski jezik in njegova povezava s teritorijem

Končni cilji, ki si jih je šola na osnovi izbranih prioritet zastavila, so za prvo področje naslednji:

- z ozirom na narečno jezikovno raznolikost prepoznati, da je slovenski jezik močno vezan in zasidran na teritorij, kateremu pripada;
- zaznavati jezik kot izraz krajevne kulture, kot sredstvo istovetenja z njim samim in/ali razumeti, da predstavlja poznavanje tega jezika dragoceno orodje za soočanje z drugimi;
- usvojiti ustno podajanje, ki naj bo primerno starosti in komunikacijskim potrebam posameznega otroka;
- okrepiti odnose in sodelovanje s slovenskimi ustanovami, društvi in organizacijami, ki so prisotne na teritoriju s spodbujanjem aktivnega sodelovanja in razvoja čuta pripadnosti krajevni družbeno-kulturni stvarnosti;
- spodbujati odnose med slovenskimi šolami, ustanovami in društvi Soške doline v duhu pozitivne odnosev in sodelovanja med bližnjimi kulturnimi realnostmi.

Motivacije za storjeno izbiro so naslednje:

- slovenski jezik je za nekatere otroke drugi jezik in je za nekatere spontana in naravna

možnost uporabe le tega skoraj nemogoča v kontekstih, ki niso šolski. Glede na to predpostavko, smo opazili potrebo, da se začne s postopkom ojačevanja slovenskega jezika, predvsem v zvezi s specifično kompetenco podajanja, izrecno povezano s krajevno različico zaradi vloge, ki jo ta ima za celotno slovensko skupnost na teritoriju;

- potrebno je okrepiti odnose s krajevnimi ustanovami, zato da bodo učenci ukoreninili vase čut pripadnosti teritoriju in skupnosti ter ojačili odnos s tradicijami in še posebej z jezikom;
- dvojezični model poučevanja, ki so ga izbrali že ob nastanku šole, se je v tridesetih letih obstoja izkazal za pravega in uspešnega. Odgovarja strukturi in zgodovini ozemlja, pravzaprav je poznan kot njen izraz in je ključ za odprtost do sodobne civilne in evropske zavesti. Znotraj tega modela (en jezik - ena oseba) in ob upoštevanju le tega bo nujno poiskati primerne oblike, ki naj nudijo učencem čvrstejše, bolj spontano in bolj zavestno jezikovno orodje.

Operativni procesni cilji

1. Nadgradnja in krepitev projektov, ki že obstajajo v sodelovanju z ustanovami, organizacijami in zavodi, ki so prisotni na teritoriju. Spodbujati želimo čut pripadnosti krajevni družbeno-kulturni stvarnosti in aktivno sodelovanje pri izpeljavi projektov in dogodkov: s tem namenom želimo podpisati partnerski sporazum z Zavodom za slovensko kulturo, da bi ustvarili muzej Mali SMO in uvedli dejavnosti vodenja peer-to-peer pri obiskih SMO-ja, še posebej, ko bodo obiskovalci učenci raznih šol. Poleg tega imamo namen nadaljevati in vključiti v redno delovanje šole sodelovanja s krajevnimi časopisi, pri predstavah Beneškega gledališča kot tudi na manifestacijah, kot so festival Senjam beneške pesmi in dr.;
2. projekti v mreži z drugimi šolskimi ustanovami, ki so prisotne na ozemlju, vključno s Soško dolino: da bi dosegli ta cilj, bomo dokončno uveljavili odnose z drugimi šolami z oblikami pobratenja, izmenjavo profesorjev in učencev ter s skupnimi pobudami;
3. razvoj navpičnega kurikulumu kompetenc, ki so v zvezi z jezikovnim področjem (s posebnim poudarkom na slovenskem jeziku): potrebno je skupinsko načrtovanje vertikalnih didaktičnih dejavnosti, ki naj jih sodelujoči učitelji za tem izvedejo in ocenijo v razredu/oddelku;
4. promocija projektov, ki spodbujajo rabo jezika (krajevnega in standardnega), tudi v družinskem okolju in /ali v izvenšolskih dejavnostih;
5. izobraževanje učnega osebja v zvezi z inovativnimi metodologijami in didaktiko: v načrtu imamo izboljšanje metodoloških kompetenc s pomočjo akcijskega raziskovanja in vpeljavo inovativnih didaktičnih metodologij in strategij.

2. Aktivno državljanstvo: trajnostni razvoj

Projekt bo trajal tri leta in bo zaobjemal vse tri šolske stopnje, od vrtca, osnovne šole do srednje šole prve stopnje.

Sodobna zgodovina opozarja, kako pomembno je zavedanje o potrebi po trajnostnem razvoju, ki temelji na občutljivem ravnovesju med socialno, ekonomsko in okoljsko komponento teritorija. To zavedanje in čut odgovornosti do tega pojava je potrebno širiti med nas vse.

Še posebno ozemlje Nadiških dolin nosi v sebi znake manjše in večje neuravnovešenosti na vseh treh področjih. Pojav izseljevanja, ki je bil posebno močan v prvem povojnem obdobju, a se ni nikoli res zaključil (danes zadeva predvsem mlade z visoko izobrazbo), je na primer hudo zamajal gospodarski sektor, s posledično opustitvijo poljedelstva in gozdarstva, kar je sprevrnilo naravno okolje. Iz družbenega vidika pa se ni nikoli zacelila rana, ki je hudo zarezala in ločila prebivalce tega območja v odnosu do tematike o spoštovanju jezikovne različnosti.

S tem projektom želimo seznaniti nove generacije z vsebinami, ki slonijo na novih dojemanjih razvoja, ki se po razkroju velikih pripovedi iz 19. stoletja (nedvomno bolj jasnih in lažje dojemljivih), niso uspele zadostno uveljaviti med ljudmi, saj niso še dovolj prepoznavne v vsem svojem dometu in v teži posledic, ki jih prinašajo.

Od krajevnih vprašanj bomo nato preusmerili pozornost do širših tematik svetovnega dometa, v zvezi s pomembnimi vsebinami kot so onesnaževanje, obnovljivi energetske viri, migracije, humanitarne pravice, revščina in zaloge bogastva v rokah maloštevilnih.

Cilji

Ojačiti spoštovanje do okolja (okoljski trajnostni razvoj)

Civilna vzgoja v družini in v šoli naj bi si kot poglobljen cilj zastavila to, da otrok v sebi razvije občutek pripadnosti in odgovornosti do okolja, v katerem živi. Ta naj bi se odražal v oblikah aktivnega sodelovanja v vsakdanjem življenju in v spoštovanju in zaščiti okolja, ki ga obkroža. Glede na starost učencev lahko razmišljamo o različnih argumentih in delujemo na raznih področjih, tematike so lahko naslednje :

- sodelovanje pri zaščiti okolja
- razmišljanje o ravnovesju med pravicami in dolžnostmi pri uporabi naravnih virov
- analiza posledic, ki jih naše poseganje v prostor sproži na ravni okoljskega ravnovesja
- prepoznati se v kulturi svoje skupnosti in v okolju, v katerem živimo.

Spoštovati sebe in druge (družbeni trajnostni razvoj)

Pogosto se v šoli podčrtuje pomembnost spoštovanja do drugega, manj pogosto do samega sebe. Zaupati vase, imeti se rad in se spoštovati pomaga pri uresničevanju lastnega potenciala in pri razvijanju pozitivnih odnosov s sošolci, prijatelji, družino in odraslimi, ki so del življenja vsakega izmed nas. Projekt stremi k temu, da učenec ozavešči in sprejme samega sebe z vsemi negativnimi in pozitivnimi lastnostmi, ki jih oseba ima. Na tej osnovi bomo nato lahko spodbujali trud in prizadevanje, da svoje šibke točke spremeni sebi v korist in posledično postane bolj samozavesten in odgovoren. Ovrednotili bomo tudi pomen spoštovanja drugih, spodbujali poslušanje, obojestransko strpnost in sprejemanje različnega.

Pripisati pravo vrednost osebam in stvarim (gospodarski trajnostni razvoj)

Šola naj bo prostor, v katerem se začnemo razumevati pravi pomen in vrednost, ki jih dajemo osebam in stvarim, kjer se učimo povezovati pojme bogastva in revščine ne le z ekonomskim področjem, temveč tudi z duhovnim, kulturnim in etičnim vidikom. V šoli učenci dojamejo, da delo plemeniti človeka in družbo: prav zato Ustava trdi, da naša Republika sloni na delu.

Kako lahko torej uskladimo delo z njegovo pravično porazdelitvijo, s pravično delitvijo bogastva, s trajnostnim izkoriščanjem virov? To so vedno aktualna vprašanja, za katera moramo najti odgovore, tako da se naučimo razlikovati med pozitivnimi dejanji v svetu in tistimi, ki negativno vplivajo na okolje in socialne pravice, večkrat v prid le redkih oseb.

Delati za svojo prihodnost

V sklopu projekta želimo pomagati učencem, da spoznajo najprej sami sebe, svoje močnejše plati, strasti in zanimanja, tako da razumejo, v katero smer usmeriti svojo bodočnost. Otroci naj dojamejo, da se učijo, trudijo in delajo zase in za skupnost.

Razviti osebno odgovornost

Ko otroci rastejo, se poveča njihova potreba po večji samostojnosti in svobodi. Vsaka nova življenjska izkušnja sovпада tudi s prevzemanjem novih odgovornosti, učenci morajo dokazati, da so jim kos.

Zmanjšati razlike med učenci v razredu

Vsem učencem posvečamo enako mero pozornosti. Šibkejše je treba spodbujati, jih krepiti in jim slediti, močnejšim je treba pomagati pri razvoju njihovega potenciala. Drugi pomagajo prvim s sodelovanjem in obojestransko podporo.

Faze uresničevanja projekta

Analiza vzgojnih potreb

Analiza predstavlja pomemben korak v uresnitvi učinkovitih posegov. Nastaja iz izobraževalnih potreb, ki so na vsaki starostni stopnji različne. Te ne zadevajo le učencev, temveč tudi njihove družine in družbo, v kateri živijo.

Izbira triletnega projekta temelji na spoštovanju, odgovornosti in samostojnosti naših učencev. Ta je plod analize sodobne družbe, iz katere izhaja potreba po krepitevi nekaterih bistvenih vidikov otrokovega razvoja. Njegov namen je ta, da bi mladostnik postal zaveden in aktiven državljan, pripravljen sprejemati druge in prispevati k oblikovanju boljšega sveta.

Sestavljanje delovnih skupin

Delo bo potekalo v posameznih vrtcih oz. šolah ter oddelkih oz. razredih z vzgojitelji, učitelji in profesorji, ki so tam zaposleni. Vsaka stopnja bo imela svobodno izbiro pri metodologiji dela in pri izboru vsebin.

- Udejanjanje posegov, namenjenih razvoju navedenih sposobnosti in kompetenc
- Zbiranje izkušenj in pridobljenih podatkov

Preverjanje

Projekt predvideva tak način spremljanja, pri katerem se pregleda in prilagaja strategijo dela in metode ter oblike pristopa;

- delovna skupina se bo v triletju sestajala po dvomesečnem razdobju;
- spremljanje bo potekalo v treh fazah:
 - a) začetna: določanje potreb in pričakovanj učencev;
 - b) umestna : preverjanje napredka projekta;
 - c) končna: ugotavljanje rezultatov in zadovoljstva.

Ukrepanje za izboljšanje

Namen pregleda dela je krepitev šibkejših točk. Analizirane bodo pomanjkljivosti in prednosti opravljenega dela. Izdelani bodo kriteriji za izboljšanje, ki bodo sloneli na naslednjih ključnih vprašanjih:

- smo dosegli najboljše?
- smo uresničili načrtovane cilje?
- smo bili pri delu enotni?

Ob zaključku bo sestavljeno končno poročilo opravljenega dela.

Procesno področje	Cilj procesnega področja, ki ga numeravamo izpeljati	Operativni cilji v zvezi s posegom	Odgovoren za dejavnosti
<i>Jezikovna kompetena (slovenski jezik)</i>	Izobraževanje učnega osebja v zvezi z inovativno didaktiko glede na izbrano področje (jezikovno področje in aktivno državljanstvo)	Izboljšati metodološke kompetence s pomočjo akcijskega raziskovanja v zvezi z metodologijami in strategijami inovativne didaktike	Učitelji sodelujočih razredov
	Razvoj vertikalnega kurikuloma v zvezi z jezikovnimi kompetencami (s posebnim poudarkom na slovenskem jeziku)	Skupinsko načrtovanje vertikalnih didaktičnih poti, ki se bodo izvedle in ocenile v razredu/oddelku sodelujočih učiteljev	
	Projekti v omrežju z drugimi šolskimi stvarnostmi, ki so priostne na teritoriju, vključno s Soško dolino	Redno vzpostavljanje odnosov z drugimi šolami: pobratenja, izmenjave učiteljev in učencev, skupne pobude	
	Promocija projektov, ki naj spodbujajo uporabo jezika (krajevnega in knjižnega) tudi v družinskem okolju in/ali izvenšolskem okolju; nadgradnja in krepitev projektov, ki so že v teku, v sodelovanju z ustanovami in organizacijami, ki so prisotne na teritoriju, spodbujanje čuta pripadnosti krajevni družbeno-kulturni stvarnosti in aktivnega sodelovanja.	Domena o sodelovanju s Zavodom za slovensko kulturo za ustanovitev muzeja Mali SMO, dejavnosti vodenja peer-to-peer pri obiskih SMO-ja, stalno sodelovanje s krajevnimi časopisi, sodelovanje na predstavah Beneškega gledališča, sodelovanje na Senjamu beneške pesmi, itd..	
<i>Aktivno državljanstvo: trajnostni razvoj</i>	Ozaveščanje pomena ločenega zbiranja odpadkov, reciklaže materialov in njihove ponovne uporabe	Udejanjenje oblik pobratenja z NET, Caritas in drugimi subjekti, tako da se oblikujejo pobude, vodeni ogledi, posebni dogodki	

	Spodbujanje o km in spoznavanje dodane vrednosti krajevnih pridelkov	Sodelovalni dogovor s Kmečko zvezo, krajevnimi proizvajalci (gubance, sirov), gostincev za organizacijo vodenih ogledov, laboratorijev (tudi pri produktivnih stvarnostih) in razni projekti	
	Spodbujanje električnega prihranka in obnovljivih virov	Sodelovalna domena s Kmečko zvezo za vodene ogleda in laboratorije v zvezi z uporabo biomase, sodelovanje s proizvajalci hidroelektrične energije v Soški dolini.	
	Soočanje z migracijskim vprašanjem	Sodelovanje z združenjem Slovenci po svetu z nameom, da spoznamo zgodovino izseljevanja iz Nadiških dolin	

Vzgojna načela

Vrtec

Vrtec sprejema dečke in deklice in na osnovi preišljenega načrta želi ponuditi pot kognitivnega, čustvenega in socializacijskega razvoja, ki je tako zastavljena, da upošteva potrebe vsakega posameznika. Preko tega učnega procesa pripomore tudi k utrjevanju osebne identitete, samostojnosti ter otrokovih splošnih kompetenc:

- **PODPIRA RAZVOJ OSEBNE IN DRUŽBENE IDENTITETE** v telesnem, umskem in psihološkem smislu, da bo otrok lahko zaupal v lastne zmožnosti, postal samozavesten in radoveden, da se bo naučil sporočati in nadzorovati svoje občutke in čustvena stanja ter obenem razumel čustva ostalih;
- **SPODBUJA IZGRADNJO SAMOSTOJNOSTI**, tako da bo otrok nadziral lastne osebne sposobnosti (motorične in praktične) in si utrjeval zmožnost udejavanja izbir, se uril v odnosih z drugimi, z okoljem in s tem, kar ga obkroža;
- **RAZVIJA KOMPETENCE**, tako da bo otrok pridobival tiste sposobnosti in veščine, ki mu omogočajo, da utrjuje spretnosti in znanja iz področja izkušenj.

Osnovna šola

Osnovna šola si kot pglavitni cilj zastavlja harmoničen in celovit razvoj osebe v individualni in družbeni razsežnosti, usvajanje znanja ter spoštovanje in ovrednotenje posameznih razlik; osnovna šola gradi podlago za formativno pot, ki naj bi trajala vse življenje in si zato prizadeva, da

- ovrednoti predhodne izkušnje otrok ter utrdi njihove sposobnosti;
- udejani začetno kulturno opismenjevanje;
- postopno gradi zmožnost reflektivnega in kritičnega razmišljanja;
- ponuja možnost ustvarjalnega in divergentnega načina razmišljanja, razvija samostojnost in kritičnost mišljenja;
- postavlja osnove za vključevanje v družbeno udejstvovanje;

- jamči kontinuiteto s kulturno tradicijo in nastavlja spremembe, ki peljejo v prihodnost.

Srednja šola prve stopnje

Srednja šola prve stopnje zaključuje prvi cikel šolanja in podpira "usmerjanje mladih s ciljem, da primerno izberejo bodoče dejavnosti". Izoblikuje se kot šola, ki vzgaja, kot šola, ki umešča v svet, kot šola, ki usmerja ter si prizadeva, da:

- podpira razumevanje družbene stvarnosti;
- usposablja učenca, da lahko izgradi lastno identiteto v družbenem kontekstu, da lahko izvaja stvarne izbire v bližnji in daljni prihodnosti, da lahko razvija osebni življenjski projekt, ki naj sloni na preizkušenem poznavanju samega sebe;
- predstavi šolske predmete kot poglede na realnost iz različnih zornih kotov in kot možnost interpretacije, simbolizacije in predstavljanja sveta;
- najde povezave in zveze med nujnimi predmetnimi znanji s pomočjo medpredmetnih izkušenj;
- izoblikuje na primeren način zahtevne probleme, ki jih predstavlja človeško stanje in znanje v današnjem svetu;
- ovrednoti širše in tranzverzalne kompetence, začenši s kompetencami, ki jih učenci razvijejo v sklopu vsakega predmeta.

Na podlagi splošnih vzgojnih ciljev in specifične umestitve izhajajo ob zaključku prvega ciklusa dvojezičnega izobraževanja naslednje pričakovane kompetence:

- učenec zna poslušati samega sebe in druge;
- se zna sporazumevati, da bi izpostavil odnose in sodelovanje in da bi se izognil in/ali rešil sporna stanja;
- se zna sporazumevati z različnimi sogovorniki z uporabo raznih jezikovnih kod (italijanska, slovenska, slovensko narečje, angleško, nemško), raznih registrov in različnih jezikovnih in nejezikovnih oblik;
- spozna in ojači motivacije za rabo manjšinskega jezika;
- zmožen je podajanja lastnih idej, čustev in mnenj, tako da spoštuje ideje, čustva in mnenja ostalih;
- razvija oblike posredovanja za boljše sodelovanje;
- opazuje, razmišlja, postavlja hipoteze in išče nove rešitve in strategije za razvoj logično-znanstvenega razmišljanja;

- uporablja sodobno tehnologijo (računalnik, internet) kot učinkovito sredstvo za raziskovanje in izmenjavo informacij, idej, mnenj, ne da bi to povzročilo zasvojenost ali zlorabo takih tehnologij;
- zna izraziti lastne izkušnje, čustva, osebno ustvarjalnost s pomočjo vseh komunikacijskih sredstev in možnih načinov izražanja (jezikovna, zvočna, ikonska, mimizirana z gestami, multimedialna);
- pozna in ceni svojo zgodovino, kulturo, tradicijo, kar je nujen pogoj za sprejemanje kultur, ki so različne od lastne;
- pozna, spoštuje in ščiti lastno okolje, razume, da je njegov sestavni del;
- pozna lastno telo in sprejema svoje meje tako, da lahko sprejema tudi meje ostalih in se skuša izboljšati na način, da navaja tudi druge, da se izboljšajo;
- spozna pomen dogovorjenih pravil življenja v skupnosti in njihovega spoštovanja v razviti družbi;
- čuti pripadnost do lastne družbe in širi svoja obzorja k večkulturni stvarnosti, ki ga obdaja.

Kurikulum

Kulturni načrt se odvija v skladu s preходом iz enotnega predpredmetnega dela na uveljavitev vedno bolj razlikovanih področij. S spoštovanjem ministrskih navodil na državnem nivoju učitelji razvijajo specifične cilje v vzgojno delo, tako da izbirajo določene metodologije ter jih didaktično razčlenijo v povezavi s kulturo okolja in z realnimi značilnostmi učencev. Na tak način določijo cilje, ki jih morajo učenci doseči na podlagi opazovanja ob vstopu, nato prilagodijo načrte na podlagi spoznanj, ki jih opazijo po poti in vrednotijo s končnim preverjanjem dosežkov pri vnaprej določenih ciljeh. Metode poučevanje slonijo na:

- valorizaciji osebnosti;
- dopolnjevanju pojmov z izkušnjo in preizkusi;
- utrjevanju znanja;
- dopolnjevanju vrzeli;
- spodbujanju prizadevnosti in prilagajanju usvajanja znanja preko modularne organizacije razredov, medpredmetnih projektov, z oblikami krepitve določenih dejavnosti, s podpornimi oblikami pouka in z delitvijo izkušenj.

Državljska vzgoja, ki vsebuje tudi zdravstveno, prehransko, okoljsko in prometno vzgojo, bo vključena v vse dejavnosti in jih bo dopolnjevala. Na tak način želimo podčrtati njen pomen, ki se odraža kot nabor življenjskih pravil, ki jih je potrebno stalno poudarjati v teku dneva.

Celotno kurikularno dejavnost bogatijo tematski sklopi, ki se občasno pojavijo kot priložnostni inputi (solidarnostne manifestacije, obletnice, krajevne ali državne manifestacije, natečaji itd.).

Metodološke in didaktične izbire

Učitelji Dvojezičnega večstopenjskega zavoda menijo, da je kvaliteta poučevanja odvisna predvsem od metodoloških in didaktičnih izbir, zato jim posvečajo veliko pozornosti ter črpajo nova znanja:

- na raznih izpopolnjevalnih tečajih, ki jih organizira zavod ali druge ustanove in inštitucije;
- na soočanjih in s sodelovanjem med sodelavci;
- iz sodobnih pedagoških tokov.
- Med operativnimi strategijami, ki so potrebne za prehod iz zamisli v prakso in didaktiko, smo načrtali štiri iztočnice, ki jih je potrebno upoštevati:
- pozornost za medsebojne odnose na šoli z vzpostavljanjem odprtega vzdušja in dialoga;
- pozornost do znanj, preko medkulturne povezave pri predmetnem in medpredmetnem poučevanju;
- pozornost za sodelovanje in izmenjavo, s pomočjo dopolnilnih posegov pri kurikularnih dejavnostih, tudi v sodelovanju z ustanovami in inštitucijami;
- pozornost do integracije z uporabo jasnih strategij, če so prisotni tuji učenci.

Metodološki in didaktični modeli, h katerim se nagiba naša šola

Prilagajanje učenja - poučevanja

Vzgojni proces in izbrane metodologije upoštevajo individualne razlike in skušajo nuditi vsem učencem možnost, da ojačijo lastne sposobnosti na podlagi svojih nagnjenosti in načinov dojetja.

Za učence, ki potrebujejo diferencirane didaktične strategije s pomočjo prilagojenega načrtovanja specifičnih učnih ciljev, so upeljani naslednji pristopi:

- uvajanje trenutkov soprisotnosti učiteljev
- formativno spremljanje
- sodelovanje med šolo in družino
- dopolnjevanje z vzgojno-izobraževalno ponudbo, ki jo nudi okolje
- izkoriščanje priložnosti, ki jih nudi tehnologija.

Učenje po skupinah

Za spodbujanje odnosov in uspešnega sodelovanja med učenci, da bi se doseglo družbeni razvoj znanja preko strategij skupinskega dela. Učenje ni le individualni postopek.

Formativno ovrednotenje napak

Za spodbujanje samozavesti pri lastnem načinu učenja, za dojetanje vzrokov o neuspehu in za upoštevanje napak kot:

- iztočnic za nova učenja,
- iztočnice za razmislek z učiteljem in učenčovo samoevalvacijo,
- orientacijo za utrjevanje veščin, ki jih še ni usvojil,
- spodbudo metakognitivnih strategij (pojasniti in primerjati z ostalimi uporabljenimi strategijami).

Pridobiti sposobnosti za učenje

Za pridobivanje metode uspešnega učenja je potrebno utrjevati kompetence v zvezi

z:

- globalnim in analitičnim razumevanjem preučeni vsebin
- zmožnostjo analize
- zmožnostjo sinteze
- zmožnostjo osebne predelave
- zmožnostjo memorizacije
- zmožnostjo izvajanja zvez in povezav

Uvajanje elementov igre v poučevanje-učenje

Potrebno je ponuditi različne učne oblike, ki so učencem blizu, tako njihovim izkušnjam kot načinu učenja (prosto izražanje njihovega znanja, didaktične igre, dramatizacija ...)

Uporaba pripomočkov in didaktičnih naprav – laboratoriji

Za spodbujanje učenja, ki je povezano s konkretnimi izkušnjami, skuša didaktika osnovne šole ustvariti delavnice izkušenj, tudi s pomočjo uporabe informativne tehnologije in strukturiranih prostorov, kar omogoča didaktične strategije v povezavi z različnimi načini dojetanja posameznih učencev (raba multimedialnih pripomočkov, predstavitev, didaktični blogi, spletni internet).

Izhodi na teritorij in didaktični izleti

Te dejavnosti so potrebne, ker omogočajo nastanek različnih učnih okoliščin s ciljem, da učenci razvijejo osebne interese in specifične oblike radovednosti. Tako pridejo učenci v stik s preiskovano stvarnostjo in se lahko učijo iz izkušenj.

Načrtovanje didaktične dejavnosti

Vzgojiteljice v vrtcu se redno srečujejo, da načrtujejo:

- enotno vzgojno in učno pot za vse štiri oddelke s splošnimi skupnimi cilji, ki jih razvijajo vse učiteljice. Ta pristop nudi možnost izvajanja medoddelčne dejavnosti, ki spodbuja odnose med otroki različnih starosti, izmenjave in prilike za medsebojno pomoč
- specifično vzgojno in učno pot za različne starosti, ki razvija različne kompetence, upoštevajoč zmogljivosti otrok vseh treh starostnih stopenj.

Učitelji osnovne šole se srečujejo po dve uri tedensko. To skupno programiranje je bistvene važnosti za uspešno delovanje dvojezičnega modela.

Tedensko se posvečajo področnemu programiranju, vsakih petnajst dni modularnemu programiranju in vsaka dva meseca skupnemu programiranju.

Tedensko programiranje se začne s preverjanjem dela, ki ga učitelji izvajajo v razredu, in na podlagi tega se določajo cilji za naslednji teden, s posebno pozornostjo na medpredmetno povezovanje. Z ozirom na izmeničnost dveh jezikov in vrste dejavnosti se določa koledar, z izborom vsebin, metodologij in pripomočkov, ki jih bodo uporabili, pri čemer se upošteva, da so čimbolj skladni za oba jezika.

Profesorji srednje šole prve stopnje razvijejo letno kurikularno programiranje, ki zavzema bodisi cilje, ki jih morajo doseči pri posameznih predmetih, kot tudi tranzverzalne cilje. Načrtovano pot se preverja in po potrebi spreminja v razrednih svetih ali pa na občasnih sestankih, kjer lahko sodelujejo vsi profesorji ali pa le tisti, ki učijo pri določenih predmetih.

Preverjanje

Preverjanje je sestavni del načrtovanja, v kolikor preverja tudi sam didaktični poseg:

- **je formativno:** daje možnost učitelju, da načrtuje nove didaktične posege za doseg boljšega vzgojnega uspeha;
- **usmerja:** nudi predstavnikom šolskega sistema informacije o postopku učenja in o postopku poučevanja;
- **spodbuja** osebno rast;
- **je transparentno:** staršem in učencem sporočimo e obrazložimo izsledke preverjanja;
- **je zborna:** zahteva strinjanje pri ciljih, kriterijih in vzgojnih pristopih;
- **je individualizirano:** spoštuje osebne zmožnosti učencev, njihov nivo zmogljivosti in pričakovanja;
- **je dinamično:** predpostavlja začetno stanje, programirano pot, cilj;
- **je globalno:** upošteva kognitivne in ostale plati učencev.

V vrtcu se preverjanje odvija v okviru procesa opazovanja in dokumentiranja, v osnovni šoli se te plati dopolnjuje s preverjanjem usvajanja ciljev, ki na srednji šoli prve stopnje vključuje tudi pisne naloge za predmete, za katere so predvidene take naloge na državnem izpitu.

Mnenja, ki jih je potrebno nakazati na dokumentih preverjanja, se po zakonu izražajo v desetinkah, naslednji opisniki izražajo vrednost posamezne ocene:

	10	9	8	7	6	5	4
ZNANJE	Široko in poglobljeno	Celovito in poglobljeno	Celovito	Temeljno in pravilno	Bistveno	Delno	Zelo pomanjkljivo
PODAJANJE	Bogato in lepo razčlenjeno	Natančno in točno	Jasno in gotovo	Ustrezno, a ne povsem gotovo	Urejeno, če vodeno	Približno in zmedeno	Hudo nepravilno
DELOVNA METODA	Samostojno z osebnim pristopom	Samostojna in učinkovita	Samostojna	Sistematična	Delno samostojna	Odvisna	Pomanjkljiva
PRIZADEVNOST	Produktivna	Aktivna	Stalna	Osnovna	Nestalna	Površna	Skromna
VEDENJE	Brezhibno in odgovorno	Brezhibno	Primerno	Ne povsem primerno	Neprimerno	Hudo neprimerno in kaznovano	

Tranzverzalne in projektne dejavnosti

Da bi dosegla razvoj ključnih kompetenc na ravni evropskih določil in aktivnega državljanstva, dopolnjuje šola predmetni kurikulum s tranzverzalnimi in projektnimi dejavnostmi, s tem da uresničuje kontinuiteto v vseh treh stopnjah šolanja, ki so prisotne na šoli, in obenem spodbuja sodelovanje z drugimi šolami na teritoriju.

V tem smislu sodeluje v šolskih mrežah kot tudi pri projektih mrežah, ki se oblikujejo, da se lahko sledi različnim področjem šolskega delovanja in da se obogati šolsko ponudbo.

Na nižji srednji šoli se vršijo tranzverzalne delavnice z odprtimi razredi, po interesnih skupinah z namenom, da se ojači specifične sposobnosti in usmerjenost otrok (npr. delavnice za kino, robotiko, kuhinjo, gledališče, glasbo, šport, obrtništvo itd.) in projekti kot je »Natisonia river«, ki sloni na kemično-biološki vodni analizi Nadiže, v sodelovanju s Kmetijsko šolo iz Čedadada.

Na šoli izvajamo srečanja in dejavnosti, da bi se izognili raznim oblikam medvrstniškega nasilja in spletnega nasilja, tudi v sodelovanju z varnostnimi oblastmi, z namenom, da izboljšamo dobro počutje in kvaliteto učnega okolja. Na razpolago imamo tudi Okence za poslušanje v pomoč družinam in otrokom (za to skrbi zunanji psiholog.)

Medkulturna vzgoja

“Medkulturno“etimološko pomeni “med različnimi kulturami“, kar predstavlja dinamičen pojem stika in izmenjav med različnimi kulturami. To je specifično in prikladno za območje, v katerega je šola vključena.

Medkulturna vzgoja sloni na zavesti, da vrednote, ki dajejo pomen življenju, niso vse v naši kulturi, ampak tudi ne vse v drugih kulturah; niti vse v preteklosti, ampak niti v sedanjosti in bodočnosti. Razvijati medkulturne zmožnosti pomeni graditi pripravljenost do spoznavanja in do predstavljanja samih sebe v spoštovanju identite vsakogar v vzdušju dialoga in solidarnosti, bodisi v odnosu do krajevnih skupnosti kot do novih imigracij. Medkulturna vzgoja se ne tiče samo nekaterih predmetov, temveč spremlja vzgojno in usmerjevalno pot preko vseh predmetov v zvezi s:

- potrebami družbenega življenja in skupnosti,
- zavestjo enakega družbenega dostojanstva posameznikov in skupin,
- samostojnostjo mišljenja in odgovornosti,
- spoštovanjem različnosti,
- konstruktivnim soočanjem,
- občutljivostjo do skupnih dobrin.

Predmetna tranzverzalnost je cilj, zato poudarja:

- povezavo in odnose med znanji,
- uporabo naučenega,
- uporabnost znanja,
- podporne kompetence in tiste v ozadju,
- večpredmetnost,
- možnost prehajanja intuicij, pogledov, pojmov iz enega sektorja znanja v drugega.

Ključni pojmi kulturnega oplajanja in spoznavanja razlik so podlaga za medkulturno vzgojo in se sklicujejo na pojem kulture v širokem smislu, ki ni omejen na visoke oblike razmišljanja in delovanja, ampak je razširjen skozi celoten način življenja, mišljenja in izražanja neke družbene skupnosti.

Sodelovanje se uresniči, ko:

- privede do spoznavanja razlik in podobnosti med posamezniki in skupinami, do spoznavanja različnih zornih kotov s pomočjo soočanja,
- predpostavlja postopek analize in uničuje stereotipe ter predsodke in zavest o medsebojnih podobah, "nalepkah" in predstavah,
- smatra postopek srečanja in ponovnega „zmešanja“ kot privilegirano področje vzgojnega posega.

Vloga učiteljev je, da skušajo uvesti vzgojno poučevanje, tako da oblikujejo ljudi, ki bodo pripravljeni na izzive, ki jih vedno večja kompleksnost sveta postavlja pred človeško razumevanje. Vzgajajo naj v duhu človeškega razumevanja med oddaljenimi in bližnjimi s podpiranjem čuta pripadnosti lastni in širši skupnosti, lastni zgodovini, kulturi, s spodbujanjem aktivnega državljanstva preko predstavitve človeštva v svoji antropološki enotnosti ter v svojih individualnih in kulturnih razlikah. To zahteva:

- spodbujanje radovednosti,
- bodrenje nagnjenja k raziskovanju in usmerjanje v ključne probleme našega časa,
- razvijanje dvomov, intuicij, predvidevanj, miselne prožnosti, zmožnosti, da se znajdeš in pripravljene pazljivosti,
- izgradnja čuta zakonitosti,
- razvoj etike odgovornosti.

Multimedijske dejavnosti

V vrtcu se otroci približajo tehnologijam na igrjiv in motiviran način.

Na osnovni šoli so multimedijske dejavnosti prisotne v transverzalnem smislu pri predmetnem poučevanju.

Na nižji srednji šoli so multimedijske dejavnosti transverzalno prisotne pri urah tehnologije, da bi premostili intuitivni odnos do le teh.

Šola deluje tako, da bi podprla in spodbudila usvajanje z uporabo tehnologije, da bi približala učence in učitelje k rabi in upravljanju digitalnih tehnologij, da bi jih poznali in uporabljali v zaščitenem območju, da bi med seboj sodelovali in socializirali, da bi načrtovali in ustvarjali materiale za skupno rabo.

Ustvarjanje različnih multimedijskih produktov se aktivira v posebno pomembnih didaktičnih trenutkih z namenom, da se proizvede kratka ustna besedila za uspešno komunikacijo, ki naj bo primerna za opisane situacije, da se deluje sodelovalno, da se približa učence tehnološkemu informatškemu upravljanju in digitalnim napravam, da se uporablja apps aplikacije za spodbujanje in izboljšanje učenja.

Vse te dejavnosti vzbujajo pri otrocih rabo različnih kodeksov in olajšajo rabo učnih jezikov in tujega jezika. Obenem obogatijo šolski vzgojni poseg in obvladovanje različnih govornih vrst kot instrumentov za skrajšanje razdalj.

Dosledno delo v zvezi z državnim načrtom o digitalni šoli

Dvojezična večstopenska šola želi uporabiti nove tehnologije za uresničitev sodobne didaktike, ki motivira in privede k sodelovanju. V naši majhni realnosti predstavljajo nove tehnologije priložnost za otroke tudi pri uveljavljanju jezikovnega in kulturnega krajevnega tkiva, njegovo zgodovino, tradicije in okolje, ki naj se jih prenese v globalni kontekst. Glavni princip je ta, da postanejo učenci kulturni proizvajalci za aktivno državljanstvo, ne pa samo pasivni uporabniki.

Ravno nove tehnologije pripomorejo k temu, da lahko uvajamo podobne cilje vzgojnega načrtovanja. Ta sloni predvsem na metodološkem pristopu raziskovanja v dejavnostih poučevanja in učenja.

Vsak razred mora postati didaktična delavnica oziroma okolje za učenje, ki naj bo povezano v mreži LAN WiFi, imele bodo vse LIM ali iPad s projektorjem ali interaktivnim videoprojektorjem.

Na šoli je tudi prisoten meeting point, to je prostor z internetno povezavo, ki je namenjen staršem za pregledovanje elektronskega dnevnika, šolske spletne strani in zavodne oglasne deske.

Metodološka inovacija se materializira predvsem v didaktiki z delavnicami. Ko govorimo o delavnicah, imamo v mislih tip študija, ki sloni na raziskovanju bodisi na terenu kot v mreži, v raznih predmetnih sektorjih, da se zbuji zanimanje in motivacija vsakič z drugim argumentom študija, rajši kot s pristopom zgodovinsko enciklopedijske vrste, ki se včasih izkaže kot razpršen in površinski. Tudi s pomočjo Challenge Based Learning (CBL), didaktike, ki sloni na izzivih, se bodo otroci trudili pri gradnji svojega znanja. Kurikularna inovacija pomeni pomladitev kurikula pred abstraktnimi pojmi, mikrojezikovnimi bremenami in izključno papirnato in vizuelno uporabo.

V teh letih dejavnosti je bila Dvojezična šola

- pobudnica skupaj z mrežo obsežne in spodbudne metodološke in didaktične eksperimentacije rabe novih tehnologij na šolskem področju za vrtec, osnovno šolo in nižjo srednjo šolo;
- aktivirala je tudi srečanja za usposabljanje v pomoč učiteljem, ki se trudijo za uvajanje inovativnih procesov in raziskovanje s pomočjo vrste inovativnih naprav, ki so potrebne za primerno in uspešno upravljanje izbranih metodologij. Sodelovali so šolski učitelji;
- šola je na obsežen način preiskusila vrste usposabljanja in tutorstvo učiteljev in izvedla dejavnosti „Peer to Peer“ med učitelji in učenci, predlagala in vodila seminarje, srečanja, workshope in kampuse za učitelje in študente;
- je razvila in uvedla izmenjave in spopolnjevanja online, z uporabo forumov za učitelje in blogov za učence;
- uvedla je poti za izmenjave in sodelovanja v omrežju, preizkusila in izvedla metodo sodelovalnega učenja med razredi.

Dvojezična šola je v teh letih, s pomočjo pozitivnih in že zaključenih izkušenj projektov v mreži Ragazzi del Fiume, predstavila video reportage, geomape, dejavnosti codinga, eBook Multi Touch in Podcast.

Triletni načrt Digitalne šole upošteva zato prejšnje izkušnje in skuša razširiti in utrditi že uporabljene prakse. Še posebej se bodo iskale rešitve za razširitev didaktičnih delavnic potom učenja in izvajanja novih učnih okolij.

Fokus Načrta bo ta, da se poišče in nato upravlja fonde z namenom izboljšanja povezav, povečanja naprav, usposabljanja v vseh možnih variantah.

Urejanje Načrta bo predmet stalnega preverjanja in posodobitve na podlagi izvajanja projektov, potreb po spremembah, upoštevajoč ministrska navodila.

Vzgojni načrt želi uvesti pot didaktičnega prenavljanja od radikalne spremembe didaktike za znanje v didaktiko za kompetence z eksperimentiranjem novih načinov šolanja, ki spadajo v obširno pedagoško območje, poznano kot „peer education“. Na tem področju se lahko uporabljajo metodologije za preiskovanje aktivne vloge učenja na način, da učenec postane glavni osebik pri lastnem kulturnem razvoju.

Vzgajanje k branju in izražanju

Delavnica branja približuje učence h knjižnemu svetu, branju in oblikam različnih jezikov. Spodbuja izmenjave idej in izkušenj med osebami različnih starosti in kultur ter popoln odnos s teritorijem, njegovimi viri in zgodovino. Razvija in spodbuja kreativnost ter spozna in ceni edinstven način, s katerim se vsak izmed nas izraža.

Da bi dosegli te cilje, poleg sodelovanja pri projektu Bralna značka, se nekaj časa posveča poslušanju branja, nekaj prostemu in skupnemu branju; ponuja se ročna in kreativna dela, uprizoritve in dramatizacije, raziskave, intervjuje, srečanja z izvedenci.

Dostop do knjig zagotavlja šolska knjižnica, ki je razčlenjena tudi po razredih, po javnih knjižnicah ali pa tistih, ki so odprte uporabnikom na teritorju ter mesečni obisk bibliobusa, ki ga nudi Goriška knjižnica "Franceta Bevka".

Šola se ukvarja preko raznih projektov z raziskovanjem okolja, ki nas obdaja, in z zbiranjem vseh oblik kulturnega izražanja. Delo objavimo nato v krajših publikacijah, ki se jih potem razmnoži po teritoriju.

Z gledališko dejavnostjo nudimo otrokom možnost izražanja lastnih čustev, premoščanja sramežljivosti in povečanja zaupanja vase, nastopa pred gledalci, razvoja izraznih sposobnosti, spodbujanja poslušanja in zanimanja za predstave. Istočasno želimo ojačiti rabo slovenskega jezika, narečja in tujega jezika, podpirati sodelovanje z učenci drugih šol, načrtovati in ustvariti gledališke predstave, video, avdio kasete, Cd, podcast. Gledališka dejavnost se na šoli deli na dva dela: pri prvi so otroci uporabniki, pri drugi pa imajo vlogo režiserjev, igralcev, scenografov, kostumografov. Vse se zaključí z recitacijo ob koncu leta in s sodelovanjem na dogodkih v sodelovanju z društvi na teritoriju.

Medpredmetni projekti

Vsi projekti imajo naslednje skupne cilje:

- spoznavanje samega sebe in svojih zmožnosti, ki so na razpolago drugim;
- spoznavanje drugih kot različnih od sebe, s katerimi sodelujemo za dosego skupnih ciljev;
- spoznavanje lastne zemlje bodisi v naravnem smislu kot tudi v zgodovinskem in kulturnem, da razumemo, da je vsak posameznik sestavni del teritorija, v katerem živi;
- ojačevanje čuta pripadnosti lastni skupnosti;
- širjenje svojih obzorij proti bližnjim stvarnostim in cultura;
- konkretizacija in smisel priučene tehnike ter znanja raznih predmetov.

Vsi projekti nudijo in podpirajo navpično kontinuiteto (različne šolske stopnje) in vzporedno kontinuiteto (z družinami, drugimi šolami in javnimi ustanovami).

Projekta **Šola na ogledu** in **Šola v naravi** se rodita z namenom, da utrdita odprtost šole do okolja, ki jo obdaja in nudita učencem možnost, da se učijo tudi izven razredov in da socializirajo tudi z drugim okoljem. Projekt *Šola na ogledu* predvideva dnevne izobraževalne izlete kulturnega in znanstvenega značaja in trodnevne izlete ob koncu srednje šole prve stopnje. Projekt *Šola v naravi* pa predvideva šolo v naravi v zvezi z okoljsko vzgojo, to so lahko dvo, tro ali petdnevna bivanja za osnovno šolo in beli teden za srednjo šolo. Ta projekt cilja k razvoju samostojnosti in čuta odgovornosti otroka.

Projekt **V šoli doma** združuje dejavnosti pred/po/med poukom, ki zagotavljajo varnost vsem učencem, ki potrebujejo varno in aktivno bivanje v šolskih prostorih; poleg tega so predvidene dejavnosti začetnega vključevanja v vrtec in dejavnosti, ki podpirajo dobro počutje in vzgojni uspeh ter tiste, ki skrbijo za vključevanje prikrajšanih in tujih otrok.

S **Šolo širimo** se izvajajo izpopolnjevalne dejavnosti vzgojne ponudbe, med katerimi lahko naštejemo uvajanje v športne dejavnosti, šah, petje, plavanje itd. Nekatere izvenšolske dejavnosti razvijajo krajevna društva, s katerimi sodeluje osnovna šola, druge slonijo na finansiranju Evropskega socialnega sklada PON.

Projekt **Otroški most** predstavlja izkušnje didaktične kontinuitete v navpičnem smislu (med različnimi šolskimi stopnjami) in v vzporednem smislu (z drugimi šolami in na splošno s teritorijem); sem spada tudi poučevanje angleškega jezika v vrtcu, koordinacijske in povezovalne pobude med stopnjami v šoli, usmerjevalne dejavnosti ob izhodu.

Šola in svet združuje posebne dejavnosti medkulturne vzgoje.

Projekti **Iz šole v svet** (šolsko založništvo) povezujejo vse dejavnosti, ki zbirajo založniške izkušnje, tudi v povezavi z drugimi dejavnostmi in projekti, sem uvrščamo tudi gledališko vzgojo (že tradicionalna dejavnost, ki vsebuje bodisi obisk predstav kot proizvodnje scenskih trenutkov, kar doseže višek z otroškim Mittelteatro za otroke, pri uresničitvi katerega sodeluje tudi naša šola kot partnerica), ter tiste dejavnosti, ki jih predvidevajo deželni razpisi in druge prilike (integracija, civilna vzgoja itd.).

Nadaljuje se zgodovinski projekt mreže **Sentieri - Stezice** (ki ga vodi I.O. Trbiž), ki med drugim predvideva ustvarjanje radijskega programa programa *Radiodrama*.

Šola ohranja različne stike z nekaterimi šolami iz Slovenije.

S pristopom k **Projektu PON/FESR 2014/2020**, ki na podlagi izdanih ministrskih razpisov, namenjenih šolskim državnim zavodom nudi možnost, da se pridobi fonde, ki so potrebni za izvršitev in/ali dopolnjevanje digitalnih infrastruktur, je šola uredila nove digitalne prostore, ki omogočajo inovativne metodološke-didaktične prakse. S fondi PON smo uvedli nekatere projekte, ki so še v teku, v šolskem in izvenšolskem urniku v vrtcu, osnovni in srednji šoli.

Didaktična organizacija

Vrtec

Šola deluje med ponedeljkom in petkom od 7.45 do 16.15. Starši lahko izberejo, da otroci obiskujejo vrtec ves dan ali pa samo zjutraj.

Vrtec obsega štiri mešane oddelke. Ta izbira nudi možnost, da so v posameznem oddelku prisotne različne skupine z ozirom na jezikovne kompetence otrok, kar pripomore k možnosti izmenjav in spodbuja fleksibilnost pri prehodu v osnovno šolo. Organizacija je prožna in predvideva dejavnosti tudi po starostnih skupinah.

Vsak oddelek ima dva učitelja, enega za slovenščino, drugega za italijanščino, ki se izmenjujeta v jutranjem in popoldanskem urniku. Soporotnost dveh učiteljic je zastavljena tako, da prikriva zadnji dve jutranji uri, ko se odvijajo najbolj strukturirane dejavnosti.

Dvojezična osnovna šola

Šola je celodnevna (8.00–16.00, od ponedeljka do petka). Učna jezika se izmenjujeta v jutranjih in popoldanskih dejavnostih po naslednji shemi:

1. teden	<i>ponedeljek</i>	<i>torek</i>	<i>sreda</i>	<i>četrtek</i>	<i>petek</i>
jutro	slovenščina	slovenščina	italijanščina	italijanščina	slovenščina
popoldne	italijanščina	italijanščina	slovenščina	slovenščina	italijanščina
2. teden	<i>ponedeljek</i>	<i>torek</i>	<i>sreda</i>	<i>četrtek</i>	<i>petek</i>
jutro	italijanščina	italijanščina	slovenščina	slovenščina	italijanščina
popoldne	slovenščina	slovenščina	italijanščina	italijanščina	slovenščina

Porazdelitev ur dejavnosti predvideva štiri jutranje ure (8.00-10.00; 10.20-12.20, z dvajsetimi minutami jutranjega odmora), sledi ura odmora za kosilo in tri ure popoldne (13.20-16.00), od katerih sta prvi dve skrajšani (50'), ob upoštevanju težave učencev pri vzdrževanju daljše pozornosti v popoldanskem času.

Delitev ur, ki so namenjene posameznim predmetom, spoštuje letno število ur, ki jih predvideva zakon; ure, ki se ne vežejo na državni kurikulum, se uporabljajo kot

naknadne ure za posamezne predmete in za medpredmetne dejavnosti pri raznih projektih.

Porazdelitev časa po predmetih

Najmanjše možno število ur, ki ga je potrebno dodeliti posameznim predmetom, je naslednje:

- slovenski in italijanski jezik vsak po 5 ur tedensko (165),
- angleški jezik 1 ura (33) v prvem razredu, 2 uri v prvem bieniju (66) in 3 ure (99) v drugem bieniju,
- antropološko področje 4 ure (132) in matematika 4 ure (132),
- naravoslovje 2 uri (66), telesna vzgoja 2 uri (66), verouk 2 uri (66)
- tehnologija 1 ura (33), glasbena vzgoja 1 ura (33), likovna vzgoja 1 ura (33).

Mogoča je dodelitev letnih ur za določen predmet v eno samo obdobje šolskega leta.

Uporaba soprisotnosti na osnovni šoli

Da se zagotovi primeren nadzor med odmorom, med kosilom in možnost komuniciranja med učitelji dveh časovnih pasov, je predvidena soprisotnost vseh učiteljev med 13.00 in 13.20.

Ure soprisotnosti, ki izhajajo iz ur tujega jezika in verouka, se v glavnem uporabljajo, da se lahko loči številčnejše razrede in na tak način zagotovi trenutke večjega aktivnega sodelovanja učencev.

V urniku so vsaka dva tedna predvidene tudi tri ure soprisotnosti vseh učiteljev, med katerimi se odvijajo medpredmetne projektne dejavnosti. Učitelji delujejo po jezikovno mešanih parih istega področja. Po potrebi se te ure uporabijo za individualni ali skupinski podporni pouk ali za utrjevanje znanja.

Dvojezična nižja srednja šola

Dvojezična nižja srednja šola se je odločila za shemo tedenskega urnika z 38 obveznimi urami za vse učence. Porazdelitev ur med predmeti in učnimi jeziki je naslednja:

PREDMET	UČNI JEZIK	TEDENSKE URE	DIDAKTIČNE ENOTE
italijanščina		5	7
slovenščina		5	6
zgodovina in zemljepis	slovenski	4	4
matematika in naravoslovje	italijanski	6	7
angleški jezik		3	3
nemški jezik		2	2
tehnična vzgoja	slovenski	2	2
likovna vzgoja	italijanski	2	2
glasbena vzgoja	slovenski	2	2
telesna vzgoja	slovenski	2	2
verouk	slovenski	1	1

Skupni letni urnik (38 tedenskih ur x 33 tednov) obsega torej 1.254 ur.

Upoštevajoč minimalne in maksimalne letne ure, ki jih predvidevajo določila za posamezne predmete in potrebo, da se omeji podaljške za vse dneve ob istem urniku, smo izbrali didaktične enote po 50 minut in na tak način vseeno dosegli z osnovnim urnikom minimalno vsoto ur, ki so predvidene za vse predmete. Profesorji dopolnijo svoj urnik s suplencami, varstvom med odmori, spremstvom, dejavnostmi za podporni pouk ali za utrjevanje znanja ali pa v soproisotnosti z drugimi profesorji za projektne dejavnosti.

Učne ure se vršijo med ponedeljkom in četrtkom od 8.00 do 16.00, v petek od 8.00 do 13.15.

Ob petkih popoldne se lahko organizira dejavnosti za podporni pouk ali pa izbirne dejavnosti.

Prožnost urnikov

Tedenski urnik učnih ur odgovarja potrebam za učinkovito didaktiko v procesu poučevanja in učenja. Kriteriji za sestavo urnika morajo upoštevati organizacijski in upravni model šole, tako kot ga določajo VIP in izbire teritorija.

Možne bodo spremembe urnika in vrstnega reda med učitelji, da bo nadzor učencev vedno primeren za izhode ali druge didaktične potrebe, ki so vezane na uresničitev programiranja in projektov ali pa za vodenje specifičnih potreb pri raznih predmetih, v dejavnostih, ki so funkcionalne za poučevanje in za dodatne dejavnosti, tudi za možno eksperimentiranje didaktičnih modulov jezikovne kopeli. Učitelj lahko prosi za trenutno spremembo urnika in/ali za spremembo vrstnega reda z drugim učiteljem pod pogojem, da oba ohranita skupno število letnih ur.

Upravljanje učiteljevega urnika se bo moralo ujemati z državnimi pravili in organizacijskimi prilagajaji, ki jih nudi avtonomna šola, pod pogojem, da poslovni urnik odgovarja predvsem potrebam funkcionalnosti šole same.

Komunikacija z družinami

V vrtcu so predvideni:

- srečanje staršev novovpisanih za predstavitev šole meseca septembra pred začetkom dejavnosti;
- sestanek z vsemi starši s predstavitvijo načrtovanih dejavnosti;
- informativno srečanje s starši novovpisanih;
- individualna srečanja, ki jih lahko zaprosijo posamezne družine tako, da se zmenijo z učitelji, ki so na razpolago v določenih dneh šolskega koledarja.

V osnovni šoli so predvideni:

- prvo srečanje s starši meseca septembra pred začetkom šolskih dejavnosti, da se predstavi, kako deluje šola, praktične in prostorske plati;
- sestanek z vsemi starši, ko se predstavijo načrtovane dejavnosti;
- tri letna srečanja za individualno komunikacijo z družinami;
- družine lahko zaprosijo za dodatna srečanja, tako da se predhodno zmenijo z učitelji (taka srečanja naj se po možnosti vršijo ob dneh programiranja ob koncu le tega, da ne motijo didaktične aktivnosti).

V srednji šoli so predvideni:

- prvo srečanje s starši meseca septembra pred začetkom šolskih dejavnosti, da se predstavi, kako deluje šola, praktične in prostorske plati;
- sestanek z vsemi starši, ko se predstavijo načrtovane dejavnosti;
- govorilne ure s profesorji v teku tedenskega urnika;
- trije roditeljski sestanki, da je udeležba za starše enostavnejša.

Splošne informacije sporočamo družinam z okrožnicami (poslane so po elektronskem dnevniku in ob potrebi papirnato, sprejem le-teh bodo družine potrdile s podpisom). Za individualna sporočila se bo praviloma uporabljalo elektronski dnevnik, v osnovni šoli lahko tudi šolski dnevnik. V izrednih primerih se bo z družinami prišlo v stik po telefonu.

Kriteriji za sestavo in dodelitev oddelkov in razredov

V vrtcu se oddelke sestavlja z namenom, da se otrokom iste starosti olajša sodelovanje in da se otroci različne starosti lahko med seboj soočajo. To se pravi, da bo organizacija po homogenih starostnih skupinah vključevala trenutke za dejavnosti po mešanih skupinah; obratno pa bo organizacija po mešanih skupinah tudi upoštevala potrebo delovanja po skupinah iste starosti. Pri sestavi oddelkov se upošteva:

- število vpisanih, da bi ne bili določeni oddelki preštevilni glede na ostale;
- izvor otrok in njihovo znanje slovenskega jezika;
- delitev med fanti in dekleti.

Za osnovno in nižjo srednjo šolo, ob upoštevanju določila za otroke s posebnimi potrebami, smo določili naslednje kriterije za oblikovanje heterogenih razredov:

- upoštevanje poznanja slovenskega jezika in narečja;
- upoštevanje izvora;
- upoštevanje mnenja učiteljev šole, iz katere izhajajo učenci;
- homogena delitev fantov in deklet.
- Za dodelitev oddelkov in razredov učiteljem se upošteva naslednje kriterije:
- didaktično kontinuiteto;
- strokovne kompetence učiteljev in vzgojne potrebe oddelkov in razredov;
- osebne potrebe učiteljev, v kolikor jih okoliščine dopuščajo.

Nadzor učencev

Zaradi težav s prevozi in posledičnim čakanjem učencev v šolskih prostorih, so nekateri učitelji in šolski sodelavci na razpolago, da zagotovljajo varstvo učencev pred in po pouku. Zagotovljeno je tudi spremstvo učencev nižje srednje šole v jedilnico in varstvo med obrokom.

V primeru nenadne odsotnosti nekega učitelja bodo učence odkritega oddelka ali razreda izročili učitelju drugega razreda, ki bo poskrbel za varstvo učencev do prihoda suplenta.

Med jutranjim in opoldanskim odmorom dežurni učitelji na delu ohranijo vloge pri varstvu in odgovornosti ter se domenijo za specifične zadolžitve.

V primeru nezgode je učitelj dolžan takoj obvestiti ravnateljstvo ali tajništvo, da se takoj poišče pomoč in obvesti družino.

Zavarovalnina

Za vse vpisane učence in zaposleno osebje jamči v primeru nesreč in nezgod deželna zavarovalna polica; istočasno je možno, da starši sklenejo pogodbo za dopolnilno polico potom šole, po sklepu Zavodnega sveta.

Storitve

Za ponudbo šolskega prevoza otrok, ki prihajajo iz sedmih občin Nadiških dolin, poskrbijo občinske uprave.

Otroci iz Čedad in okolice lahko izkoristijo ponudbo šolabusa, ki ga upravlja Zavod za slovensko izobraževanje in ga daje na razpolago šoli tudi za krajše didaktične izlete.

Ponudbo menze pa upravlja občina Špeter. Hrano pripravijo na mestu s krajevnimi sestavinami, ki so deloma biološke.

Potrebe v zvezi s seznamom osebja

a) navadna mesta in mesta za krepitev

VRTEC IN OSNOVNA ŠOLA

	Leta	Potrebe za trienij		Motivacija: nakazati načrt predvidenih sekcij in njihovih značilnosti (poln in navaden čas, večrazredni...)
		Navadno mesto	Mesto za podporo	
Vrtec	š.l. 2019-20	št. 8		4 sekcije s polnim časom
	š.l. 2020-21	št. 8		4 sekcije s polnim časom
	š.l. 2021-22	št. 8		4 sekcije s polnim časom
Osnovna šola	š.l. 2019-20	št. 16	1	8 razredov s polnim časom
	š.l. 2020-21	št.16	1	8 razredov s polnim časom
	š.l. 2021-22	št. 16		8 razredov s polnim časom

NIŽJA SREDNJA ŠOLA PRVE IN DRUGE STOPNJE

Lestvica	š.l. 2019-20 4 razredi podaljšan urnik	š.l. 2020-21 5 razredov podaljšan urnik	š.l. 2021-22 5 razredov podaljšan urnik	Motivacije: nakazati načrt predvidenih sekcij in njihovih značilnosti
slovenščina,	2 mesti	2 mesti	2 mesti	4 razredi s

zgodovina, zemljepis A085	+ 4 ure	+ 14 ur	+ 14 ur	podaljšanim urnikom 2019/20, 5 razredov s podaljšanim urnikom 2020/21 in 2021/22
italijanščina A080	1 mesto + 10 ur	1 mesto + 17 ur	1 mesto + 17 ur	“
matematika A059	1 mesto + 6 ur	1 mesto + 12 ur	1 mesto + 12 ur	“
tuji jezik – angleščina A345	12 ur	15 ur	15 ur	“
tuji jezik – nemščina A545	8 ur	10 ur	10 ur	“
likovna vzgoja A028	12 ur	15 ur	15 ur	“
telesna vzgoja A030	8 ur	10 ur	10 ur	“
tehnična vzgoja A033	8 ur	10 ur	10 ur	“
glasbena vzgoja A032	12 ur	15 ur	15 ur	“

b. Mesta za krepitev

Tipologija (npr. Navadno mesto na osnovni šoli, natečajni razred, nižja srednja šola, podporni...)	št. učiteljev	Motivacija
Navadno mesto na osnovni šoli	2	Krepitev jezika in razvoj aktivnega državljanstva
Slovenščina, zgodovina, zemljepis, A085	1	Krepitev jezika in razvoj aktivnega državljanstva
Italijanščina A080	1	Krepitev jezika in razvoj aktivnega državljanstva

c. Mesta za upravno in pomožno osebje

Tipologija	št.
Upravni sodelavec	2
Šolski sodelavec	8 mest in part-time 20 ur
Tehnični pomočnik in profil z njim v zvezi (samo na višji šoli)	
Drugo	

Načrtovanje izobraževalnih dejavnosti za osebje

Ena izmed najpomembnejših novosti zakona 107/2015 je določilo v zvezi z izobraževanjem učiteljev, ki ga odstavek 124 opredeli kot „obvezno, stalno in strukturno“. Učitelji, kot tudi pomožno osebje, se lahko udeležijo izobraževalnih pobud na ravni šole ali območne mreže za spopolnjevanje oziroma lahko koristijo usluge raznih agencij na teritoriju.

Jesenski letni seminarji, ki jih organizira Ministrstvo za šolstvo iz Slovenije za državne šole s slovenskim učnim jezikom, so že zakoreninjeni; prav tako pokrajinske ter deželne pobude v zvezi z valorizacijo krajevnih jezikov in večjezičnosti (Videmska univerza, šolska omrežja).

Na predlog učnega zbora in pomožnega osebja lahko šola priredi izpopolnjevalne tečaje tudi sama in lahko ponudbo razširi tudi na druge šole v omrežju.

V roku tega triletja šola predlaga organizacijo naslednjih izobraževalnih pobud:

Izobraževalna dejavnost	Osebje, ki sodeluje	Strateške povezane prednosti
Poučevanje slovenskega jezika kot drugega jezika	Učitelji vrtca, osnovne šole in profesorji srednje šole	Pridobitev novih didaktičnih orodij in inovativnih metodologij
Vzgoja k legalnosti	Učitelji osnovne šole in profesorji srednje šole	Razvoj zavesti in odgovornosti
Navpični kurikulum in preverjanje	Učitelji vrtca, osnovne šole in profesorji srednje šole	Pridobitev kompetenc v programiranju in preverjanju
Izobraževanje Varnost in Privacy	Pomožno osebje in učitelji vrtca, osnovne šole in profesorji srednje šole	Pridobitev kompetenc v zvezi s preventivo nevarnosti in upravljanjem osebnih občutljivih podatkov
Upravljanje in pomoč učencem s posebnimi potrebami	Pomožno osebje	Pridobitev kompetenc v zvezi z upravljanjem in sodelovanjem s posebnimi vzgojnimi potrebami
Odnosi z uporabniki, upravljanje z javnostjo	Pomožno osebje	Pridobitev kompetenc v zvezi z upravljanjem z javnostjo
Izobraževanje za trajnostni	Pomožno osebje in učitelji	Pridobitev novih didaktičnih orodij in

razvoj, pristop in besedišča	medpredmetni in bogatenje	vrta, osnovne šole in profesorji nižje srednje šole	inovativnih metodologij
------------------------------	---------------------------	---	-------------------------

Dejanska uresničitev načrta, kot je tu predstavljen, je vsekakor odvisna od dodeljenih sredstev in učnih ter neučnih moči.

Premessa

Il presente Piano triennale dell'offerta formativa, relativo all'Istituto Comprensivo Statale con insegnamento bilingue sloveno-italiano di San Pietro al Natisone, è elaborato ai sensi di quanto previsto dalla legge 13 luglio 2015, n. 107, recante la "Riforma del sistema nazionale di istruzione e formazione e delega per il riordino delle disposizioni legislative vigenti".

Il PTOF rappresenta il documento fondamentale costitutivo dell'identità culturale e progettuale della nostra istituzione scolastica e ne esplicita la progettazione educativa ed organizzativa, riflettendo le esigenze del contesto culturale, sociale ed economico della realtà locale per proiettarsi in una realtà più ampia possibile. La realizzazione avviene nell'ambito della propria autonomia.

- Il piano è stato elaborato dal Collegio dei docenti sulla base degli indirizzi per le attività della scuola e delle scelte di gestione e di amministrazione definiti dal dirigente scolastico con proprio atto di indirizzo di data 12 ottobre 2018;
- il piano ha ricevuto il parere favorevole del Collegio dei docenti nella seduta del 20 dicembre 2018;
- il piano è stato approvato dal Consiglio d'istituto nella seduta del 20 dicembre 2018.

La scuola e il suo contesto

Presentazione

La Direzione didattica statale con insegnamento bilingue sloveno-italiano è stata istituita in base all'art. 12 della legge 23 febbraio 2001 n. 38 in seguito al riconoscimento delle scuole dell'infanzia ed elementare bilingui gestite in precedenza dall'Istituto per l'istruzione slovena.

L'esperienza è nata nel 1984, come maturazione e crescita organica di una serie di attività che i circoli culturali del territorio rivolgevano da tempo alle giovani generazioni per consolidare l'uso della parlata slovena autoctona in un ambiente dove la scuola è stata sempre e solo italiana. Partita con una sezione di scuola dell'infanzia di 5 bambini (diventati poi 11 nel corso dell'anno), è stata negli anni successivi ampliata alla scuola elementare/primaria e quindi alla scuola secondaria di primo grado.

Il centro scolastico è sorto come espressione dell'associazionismo locale con il sostegno delle maggiori organizzazioni slovene della regione ed ha alle spalle un lungo e tortuoso iter burocratico-giuridico: appena nel 1991, in seguito a ricorso straordinario al Capo dello Stato, è stata ottenuta la presa d'atto delle autorità scolastiche per la scuola dell'infanzia; l'anno successivo c'è stata la presa d'atto per la scuola elementare, che dal 1997 è diventata scuola parificata. Dall'anno scolastico 2001-2002 le due scuole sono state pienamente inserite nel sistema scolastico statale con la loro peculiarità ed autonomia e rappresentano quindi una scelta educativa offerta alle famiglie alle stesse condizioni delle altre scuole pubbliche del territorio. Con l'anno scolastico 2007-08 è stata avviata, con una classe prima, la scuola secondaria di primo grado e la Direzione didattica è stata contestualmente trasformata in istituto comprensivo.

I plessi dell'Istituto

Sede Centrale

viale Azzida 9 – 33049 Špeter / San Pietro al Natisone (Udine)

tel. 0432 717208 – C.F. 94079950302 – COD. MECC. UDIC834007

e-mail: udic834007@istruzione.it;
udic834007@pec.istruzione.it

Scuole dell'Infanzia

sede di San Pietro al Natisone – tre sezioni

sede di Savogna – una sezione (tel: 0432 - 714013)

Scuola Primaria

San Pietro al Natisone

Scuola Secondaria di 1° grado

San Pietro al Natisone

Territorio

Le scuole dell'infanzia, primaria e secondaria di primo grado bilingui raccolgono alunni provenienti dai comuni delle Valli del Natisone e dai vicini centri della pianura friulana, dove sono presenti famiglie di origine slovena.

Il territorio delle Valli del Natisone è stato infatti caratterizzato, negli ultimi decenni del secolo scorso, da un forte spopolamento dovuto a fenomeni di emigrazione verso altri paesi e di mobilità verso i centri della pianura friulana. Il tessuto dei rapporti sociali tradizionali è stato quindi intaccato profondamente e il vuoto è stato solo in parte colmato da momenti coesivi strutturati e organizzati. Ciò ha avuto ripercussioni sull'identità e sui comportamenti linguistici: l'identità veniva vissuta con disagio e senso di inferiorità e di conseguenza alle famiglie è mancato lo stimolo a continuare la trasmissione della lingua e della cultura materna, non trovando al di fuori dell'ambito familiare ristretto possibilità di crescita e sviluppo.

Le situazioni socio-ambientali da cui provengono gli alunni sono quindi diverse, come anche l'ambiente linguistico familiare: ad alunni che usano in famiglia prevalentemente o esclusivamente la parlata slovena si aggiungono quelli che in famiglia usano esclusivamente la lingua italiana, passando per tutte le situazioni intermedie, dovute alla stessa composizione della famiglia e alle influenze dell'ambiente esterno. A queste situazioni si aggiungono fenomeni di immigrazione recente e quindi bambini con una prima lingua diversa (generalmente dell'area slava).

L'ampiezza del bacino d'utenza comporta problemi logistici che vanno tenuti in considerazione (percorsi lunghi e quindi tempi maggiori), ma costituisce anche una risorsa in quanto offre maggiori possibilità di confronto e di socializzazione, in particolare per gli alunni provenienti da piccole frazioni di montagna con pochi bambini.

La maggior parte dei bambini si inserisce nel percorso bilingue fin dalla scuola dell'infanzia. Ci sono tuttavia alcuni alunni per i quali l'entrata nella scuola primaria rappresenta il primo contatto con la lingua slovena ed hanno quindi bisogno di un'attenzione specifica. Inoltre, negli ultimi anni ci sono stati casi di alunni inseriti anche nella scuola secondaria di 1° grado senza una pregressa conoscenza delle lingue d'insegnamento.

Molti alunni sono inseriti in diverse attività extrascolastiche (scuola di musica, corsi di valorizzazione della cultura locale, centri estivi, attività sportive) nelle quali la lingua veicolare è lo sloveno.

La scuola fa pervenire alle famiglie comunicazioni sulle varie attività scolastiche e extrascolastiche presenti sul territorio, nonché sulle possibilità di brevi immersioni linguistiche nella vicina Repubblica di Slovenia.

Identità culturale e finalità

La scuola si riconosce nei principi della Costituzione della Repubblica Italiana e nelle convenzioni e dichiarazioni europee ed internazionali sui diritti dell'uomo e del bambino alla vita, alla salute, all'educazione, all'istruzione ed al rispetto dell'identità individuale, etnica, linguistica, culturale e religiosa.

La scuola, nell'operare per assicurare ad ogni bambino la piena realizzazione delle sue potenzialità in un clima disteso dove esso possa sentirsi bene, valorizza le singole identità accogliendo la diversità come arricchimento.

Essa opera in stretto legame con le famiglie e il territorio, attingendo da esso valori, basi culturali e stimoli su cui fondare il proprio progetto educativo.

Nata con la finalità di colmare il vuoto istituzionale nei riguardi del diritto degli appartenenti alla comunità slovena della provincia di Udine di istruire i propri figli in sloveno quale lingua di riferimento delle parlate locali, la scuola ha sviluppato un proprio modello culturale e didattico. Partendo dalla realtà locale questo modello:

- assicura pari dignità ed importanza alla lingua slovena e a quella italiana;
- tende a consolidare l'identità linguistica e culturale dei bambini appartenenti alla comunità slovena,
- mentre a coloro che, pur non riconoscendosi in essa, scelgono la scuola per motivazioni culturali più generali, offre opportunità di conoscenza e confronto che stanno alla base del rispetto delle diversità e della convivenza democratica.

Proposte e pareri provenienti dal territorio e dall'utenza

Nella fase di ricognizione preliminare alla stesura del Piano, sono stati sentiti rappresentanti del territorio e dell'utenza come di seguito specificati:

- incontro plenario di inizio anno scolastico con tutte le famiglie, incontri con i genitori eletti negli Organi Collegiali, incontri con i rappresentanti degli Enti locali e delle associazioni culturali.

Nel corso di tali contatti sono state formulate le seguenti proposte:

- potenziamento della collaborazione della comunità scolastica con il territorio, nell'ottica di una scuola intesa come comunità attiva nella valorizzazione del patrimonio e delle produzioni culturali del contesto in cui opera;
- attivazione, in collaborazione con gli altri soggetti culturali e politici, di un indirizzo di studio bilingue a livello di scuola secondaria di secondo grado, in un'ottica di trasformazione dell'Istituto comprensivo bilingue "Pavel Petricig" in istituto omnicomprensivo, al fine di offrire agli alunni una continuità con il ciclo primario;
- potenziamento delle competenze in lingua slovena;
- potenziamento delle attività per la promozione della cittadinanza attiva e sviluppo di comportamenti responsabili ispirati alla conoscenza e al rispetto della sostenibilità ambientale, dei beni paesaggistici, del patrimonio e delle attività culturali;
- potenziamento delle attività motorie e sviluppo di comportamenti ispirati a uno stile di vita sano.

Dopo attenta valutazione, e tenuto conto delle risorse disponibili e delle compatibilità con gli altri obiettivi cui la scuola era vincolata, è stato deciso di incorporare nel Piano i punti integrativi proposti, con l'intento di promuovere i necessari contatti per la realizzazione degli stessi.

Bilinguismo e modello didattico

Le capacità linguistiche dei bambini vengono sviluppate a partire dall'inserimento nella scuola dell'infanzia e nel rispetto delle modalità espressive dei singoli bambini, come competenza linguistica doppia (slovena-italiana) ed allo stesso tempo articolata (lingua e dialetto, registri diversi all'interno di ogni lingua). L'orizzonte linguistico viene ampliato con l'inserimento di un primo approccio alla lingua inglese già dalla scuola dell'infanzia, insegnata poi nella scuola primaria e, assieme alla lingua tedesca, nella scuola secondaria di 1° grado.

La presenza del dialetto sloveno nelle famiglie e, quindi, la conoscenza almeno passiva dello stesso da una buona parte dei bambini rappresenta la base ideale su cui innestare la lingua standard slovena; la scuola intende quindi valorizzare il dialetto sloveno nelle sue molteplici potenzialità espressive.

A prescindere dalla conoscenza del dialetto la scuola si adopera per creare situazioni comunicative atte a promuovere e rinforzare un motivato uso dello sloveno, rispettando i modelli linguistici e comunicativi del territorio e cercando allo stesso tempo di superarne gradualmente i limiti.

La scelta del modello didattico ha inoltre tenuto conto dei seguenti presupposti:

- dal punto di vista della comunicazione, e quindi anche della didattica, è opportuno legare l'uso di una lingua alla/e persona/e che la parla/no; ciò è tanto più necessario in situazioni dove l'ambiente non offre motivazioni e stimoli sufficienti all'uso di una lingua (il bambino sa che chi parla lo sloveno conosce anche l'italiano, mentre non vale il contrario);
- l'acquisizione di una lingua avviene in modo naturale attraverso la conquista del mondo circostante, della realtà oggettiva e concettuale; è perciò importante che la lingua sia elemento portante dei processi cognitivi, dunque non tanto oggetto di esplorazione e conoscenza quanto strumentale agli stessi;
- i contenuti non devono ripetersi in modo meccanico nelle due lingue, ma concorrere in modo complementare al raggiungimento degli obiettivi preposti.

È stata quindi adottata la modalità “una lingua - una persona” con un correttivo in merito all'uso del dialetto locale: le attività strutturate vengono svolte, da insegnanti diversi, nelle due lingue standard, mentre nelle attività libere e pratiche viene usato da tutti i docenti e dal personale non docente il dialetto locale. Ciò è particolarmente importante agli inizi del percorso, nella scuola dell'infanzia, dove i momenti informali sono piuttosto frequenti. L'insegnante di lingua italiana riprende così il modello comunicativo dell'ambiente dove la lingua standard italiana e il dialetto sloveno si trovano in situazione di netta diglossia, con frequenti passaggi di

codice in relazione alle situazioni e agli argomenti affrontati; l'insegnante di lingua slovena realizza invece un normale diasistema sloveno, affiancando alla parlata locale varietà più generali e formalizzate e sviluppando quindi nei bambini il senso delle varietà della stessa lingua e del loro utilizzo funzionale nelle varie situazioni. Ciò è importante affinché il bambino possa acquisire la lingua slovena come complemento naturale della parlata locale e non solo come lingua appresa a scuola.

Le regole sociali della comunicazione prevedono di sapersi rivolgere adeguatamente al proprio interlocutore. La modalità didattica "una lingua - una persona" si motiva anche in tale ottica. Maggiore è il numero di persone e di "modi" di parlare una lingua con cui entra in contatto il bambino, maggiore è la possibilità di arricchimento sia linguistico sia culturale.

Ogni persona rappresenta un soggettivo punto di vista che è espressione culturale, "...il vero bilinguismo è anche biculturalismo ed è solo in questo senso che il bilinguismo, anziché ostacolare lo sviluppo dell'individuo, rappresenta un arricchimento della personalità..." (R. Titone "Bilinguismo precoce ed educazione bilingue").

Alla **scuola dell'infanzia** le due lingue si alternano settimanalmente nelle attività del mattino e del pomeriggio; è previsto però un periodo di compresenza delle due insegnanti nelle attività del mattino. Le insegnanti parlano anche la variante dialettale locale, l'uso del dialetto è inoltre rafforzato dalle opportunità offerte dal territorio, in primo luogo dalle stesse famiglie dei bambini.

Nella **scuola primaria** le attività in lingua slovena e quelle in lingua italiana si alternano nelle attività antimeridiane e pomeridiane e riguardano tutte le aree disciplinari, ferma restando la modalità una persona - una lingua. L'incidenza maggiore di tempi strutturati limita naturalmente le opportunità di utilizzo del dialetto locale, presente in ogni caso nelle attività di ricerca sul territorio e nei momenti di interazione informale.

Nella **scuola secondaria di primo grado** il modello una persona - una lingua viene conservato, l'assetto disciplinare della scuola secondaria richiede però la distribuzione delle discipline tra le due lingue d'insegnamento: storia, geografia, tecnologia, scienze motorie e sportive, musica e religione in lingua slovena, matematica e scienze e arte e immagine in lingua italiana. Anche nella scuola secondaria l'utilizzo del dialetto locale rimane presente e importante nelle conversazioni informali durante le ricreazioni, nelle attività di ricerca sul territorio e nell'analisi della specificità del contesto culturale.

La continuità educativa viene mantenuta sia sulla base di scelte curriculari sia grazie a progetti interdisciplinari di volta in volta scelti e coordinati dai docenti.

Diritto al successo formativo e al benessere: inclusione scolastica e prevenzione del disagio

Il raggiungimento del successo formativo è un diritto di ciascun alunno che viene perseguito elaborando interventi di stimolo, individualizzazione, recupero ed integrazione.

Ciascun alunno ha diritto di trovare all'interno della scuola il proprio spazio di benessere, di essere rispettato come persona, tenendo conto dello sviluppo psico-fisico di ciascuno e dei bisogni adeguati all'età, e protetto contro ogni forma di discriminazione. La scuola pone una particolare attenzione alla prevenzione e al contrasto della dispersione scolastica, di ogni forma di discriminazione e di bullismo, anche informatico.

A tal fine si cerca di favorire:

- la stima e la fiducia in se stessi e negli altri;
- un clima sociale positivo nella vita quotidiana della scuola, in cui le attività soddisfino l'esigenza dello "star bene insieme a scuola"; a tal fine insegnanti, alunni e genitori daranno il proprio contributo nel creare un'atmosfera di serenità, incoraggiamento, realtà, chiarezza, stima ed amicizia che porti ogni alunno a sviluppare al meglio e in senso positivo le proprie caratteristiche e capacità;
- un clima di ascolto e di accoglienza;
- la progressiva conquista nell'alunno di autonomia, di giudizio, di scelta e assunzione di impegni;
- l'alfabetizzazione culturale partendo dalle esperienze e dagli interessi degli alunni;
- l'integrazione di bambini stranieri con interventi per il superamento delle lacune linguistiche; all'occorrenza sono presenti nella scuola i mediatori linguistici,
- l'integrazione di bambini con bisogni educativi speciali: è curata dagli insegnanti di sostegno e dagli insegnanti di classe con il supporto delle équipes multidisciplinari operanti sul territorio;
- l'operare con attenzione alla società in cui si vive;
- i percorsi scolastici graduando le difficoltà ed evitando al contempo il livellamento della classe;
- le forme di lavoro di gruppo e a classi aperte per stimolare l'autonomia e la responsabilità;
- stimoli vari;
- opportuni e tempestivi interventi di recupero e di consolidamento, in collaborazione con le famiglie, allo scopo di risolvere le difficoltà individuali, nonché interventi di potenziamento delle capacità individuali dei singoli alunni;

- un rapporto di collaborazione e chiarificazione delle reciproche intenzioni, aspettative e responsabilità con i genitori;
- l'adesione alle proposte culturali provenienti dal territorio circostante;
- le modalità per elaborare, esprimere ed argomentare un proprio progetto di vita;
- l'acquisizione di strumenti culturali per leggere e governare l'esperienza.

Piano di miglioramento

Il presente Piano fa parte del lavoro di autovalutazione d'Istituto, così come contenuta nel Rapporto di Autovalutazione (RAV), pubblicato all'Albo elettronico della scuola e presente sul portale Scuola in Chiaro del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca.

Si riprendono qui in forma esplicita, come punto di partenza per la redazione del Piano, gli elementi conclusivi del RAV e cioè: Priorità, Traguardi di lungo periodo, Obiettivi di breve periodo.

Le priorità che l'Istituto si è assegnato per il prossimo triennio sono:

1. valorizzazione e potenziamento delle competenze linguistiche, con particolare riferimento alla lingua slovena ed al suo legame con il territorio;
2. sviluppo delle competenze in materia di cittadinanza attiva e democratica con particolare riferimento al tema dello sviluppo sostenibile.

1. Valorizzazione e potenziamento delle competenze linguistiche: la lingua slovena ed il suo legame con il territorio

I traguardi che l'Istituto si è assegnato in relazione alla prima priorità sono:

1. a partire dalla varietà linguistica locale riconoscere la lingua slovena come fortemente legata al territorio di appartenenza;
2. percepire la lingua come espressione della cultura locale, come strumento di identificazione con la stessa o di conoscenza di questa e come strumento privilegiato di confronto con gli altri;
3. acquisire una produzione orale adeguata all'età ed ai bisogni comunicativi del singolo bambino;
4. intensificare i rapporti di collaborazione con gli enti, le associazioni e le organizzazioni slovene presenti sul territorio, incentivando la partecipazione attiva e lo sviluppo del senso di appartenenza alla realtà socio-culturale locale;
5. promuovere i rapporti con scuole, enti e associazioni slovene della valle dell'Isonzo nello spirito di intensificare i rapporti e la collaborazione tra realtà culturali contigue.

Le motivazioni della scelta effettuata sono le seguenti:

- a) la lingua slovena si presenta per una parte dei bambini come lingua seconda e per alcuni di loro è quasi assente la possibilità che essa venga utilizzata in contesti diversi dalla scuola in modo spontaneo e naturale. A partire da questo presupposto è stata identificata la necessità di avviare un processo di potenziamento della lingua slovena, specie per quanto riguarda la competenza specifica della produzione orale, in modo strettamente connesso alla sua variante locale, per il ruolo di riferimento che ricopre per tutta la comunità slovena del territorio;
- b) è necessario incentivare i rapporti con gli attori locali in modo tale che gli alunni radichino il senso di appartenenza al territorio e alla comunità e rafforzino il rapporto con la tradizione e con la lingua in particolare;
- c) il modello di insegnamento bilingue scelto dalla scuola alle origini è risultato vincente e di successo da ormai trent'anni e risponde pienamente alla composizione e alla storia del territorio, anzi è nato come espressione di esso ed è la chiave di apertura a una coscienza civica ed europea contemporanea e di eccellenza. All'interno di questo modello (una lingua - una persona) e nel rispetto di esso sarà necessario trovare forme adeguate per dare agli alunni uno strumento linguistico più forte, più spontaneo, più consapevole.

Obiettivi

1. Continuità e potenziamento dei progetti già in essere in collaborazione con Enti, Organizzazioni e Istituzioni presenti sul territorio promuovendo in particolare il senso di appartenenza alla realtà socio-culturale locale e della partecipazione attiva: a tale scopo si intende sottoscrivere accordi di partenariato con l'Istituto per la cultura slovena per la realizzazione del museo Mali SMO, attività di guida peer-to-peer nelle visite di scolaresche allo SMO. Inoltre si intende continuare e "istituzionalizzare" la collaborazione con i giornali locali, partecipare alle rappresentazioni del Bene-ko gledali- e come pure a manifestazioni come il festival Senjam bene-ke piesmi, etc.;
2. progetti in rete con altre realtà scolastiche presenti sul territorio, compresa la valle dell'Isonzo in Slovenia: per raggiungere questo obiettivo si vuole istituzionalizzare rapporti con altre scuole in relazione a gemellaggi, scambi di docenti, scambi di allievi, iniziative comuni;
3. sviluppo di un curriculum verticale su competenze relative all'area linguistica (nello specifico della lingua slovena): è necessario progettare in gruppo azioni didattiche in verticale, da realizzare e valutare nelle classi /sezioni dei docenti partecipanti;
4. promozione di progetti che stimolino l'uso della lingua (locale e standard) anche in ambiente familiare e/o extra scolastico;
5. formazione del personale docente su metodologie e didattiche innovative: si intende migliorare le competenze metodologiche attraverso un percorso di ricerca-azione su metodologie e strategie didattiche innovative.

2. Cittadinanza attiva: sviluppo sostenibile

Il progetto avrà valenza triennale e si estenderà a tutti i gradi scolastici, alla scuola dell'infanzia, alla scuola primaria e a quella secondaria di primo grado.

La storia recente ci ha insegnato quanto sia importante sviluppare nella popolazione il senso dello sviluppo sostenibile, che è costituito da un delicato equilibrio tra sostenibilità sociale, economica e ambientale.

In particolare, il territorio delle valli del Natisone porta i segni di più o meno forti squilibri in tutte le tre aree. Ad esempio, il fenomeno dell'emigrazione, particolarmente forte nel primo dopoguerra, ma mai esaurito (oggi riguarda in particolar modo anche i giovani con alto livello d'istruzione), ha gravemente scompensato il settore economico, come l'abbandono dell'agricoltura e in parte della selvicoltura che ha stravolto l'ambiente naturale. Dal punto di vista sociale, invece, non si è mai sanata la ferita che ha diviso la popolazione sui temi del rispetto della diversità linguistica.

Con tale progetto si intende rendere edotte le nuove generazioni sulle problematiche connesse con le nuove concezioni di sviluppo che, abbandonate le grandi narrazioni ottocentesche (sicuramente più nette e riconoscibili), non sono riuscite ad imporsi in quanto ancora non percepite nella loro gravità.

Partendo dalle problematiche locali si vuole allargare poi il discorso a quelle di portata mondiale che riguardano i grandi argomenti dell'inquinamento, delle energie rinnovabili, delle migrazioni, dei diritti umanitari, della povertà e degli accumuli di ricchezza in mani di pochi.

Obiettivi

Migliorare il rispetto dell'ambiente (sostenibilità ambientale)

L'educazione civica in famiglia e a scuola dovrebbe avere l'obiettivo di formare nel bambino una dimensione civile e sociale nei confronti della partecipazione alla vita quotidiana, ma anche un senso di rispetto e tutela dell'ambiente in cui viviamo. A seconda dell'età dell'alunno si può riflettere su diversi argomenti:

- collaborare alla tutela dell'ambiente
- riflettere sull'equilibrio tra diritti e doveri nell'utilizzo delle risorse naturali
- riflettere sulle conseguenze delle nostre azioni in merito agli equilibri ambientali
- riconoscersi nella cultura del proprio popolo e nel paesaggio dove si vive.

Rispettare se stessi e gli altri (sostenibilità sociale)

Molto spesso a scuola si sottolinea l'importanza del rispetto verso il prossimo, più di rado quello verso se stessi. Avere fiducia in sé, piacersi e rispettarsi aiuta a realizzare il proprio potenziale e a sviluppare relazioni positive con i compagni, gli amici, la famiglia e gli adulti che fanno parte della vita di ciascuno. Questo progetto mira anche a sviluppare l'accettazione di sé con tutti i difetti e i pregi che la persona possiede. Di conseguenza si favorirà l'impegno a diventare delle persone migliori. Successivamente si sottolineerà il valore del rispetto verso gli altri e si favorirà l'ascolto, la tolleranza reciproca e l'accettazione del diverso, per arrivare infine ad una coscienza critica sui diritti fondamentali dell'uomo, sugli equilibri sociali, sul senso civico in generale.

Dare il giusto valore alle persone ed alle cose (sostenibilità economica)

La scuola deve essere un luogo dove iniziare a comprendere il vero valore che si attribuisce a persone ed a cose, dove s'impara ad attribuire i concetti di ricchezza e povertà non solo all'ambito economico, ma anche a quello spirituale, culturale ed etico. La scuola deve essere il luogo dove comprendere che prima di tutto il lavoro è uno dei modi migliori per nobilitare l'uomo e la società: non a caso è la Costituzione stessa a dire che la nostra Repubblica è fondata sul lavoro.

Come si fa quindi a conciliare il lavoro con una sua equa distribuzione, con un'equa ripartizione delle ricchezze, con uno sfruttamento sostenibile delle risorse? Sono queste le domande sempre attuali a cui dobbiamo cercare di dare risposta, distinguendo nel mondo che ci circonda le azioni positive da quelle che vanno ad intaccare ambiente e giustizia sociale, spesso a vantaggio di poche persone.

Lavorare per il proprio futuro

Nell'ambito del progetto si vuole aiutare gli alunni a conoscere se stessi, a cogliere i propri lati forti, a scoprire le passioni e gli interessi in modo da sapere in quale direzione indirizzare il proprio futuro. I ragazzi devono imparare a capire che studiano, si impegnano e lavorano per se stessi e per la comunità.

Sviluppare la responsabilità personale

Con la crescita i ragazzi sviluppano la necessità di maggiore autonomia e libertà. Ogni nuova esperienza di vita corrisponde all'assunzione di nuove responsabilità che gli alunni devono dimostrare di avere.

Ridurre le diversità tra gli alunni in classe

A tutti gli alunni vanno rivolte le stesse attenzioni. I più deboli devono essere incoraggiati, rafforzati e seguiti, i più forti devono essere aiutati nello sviluppo del loro potenziale. I secondi aiutano i primi collaborando e sostenendosi a vicenda.

Fasi di realizzazione dei progetti

Analisi dei bisogni formativi

L'analisi dei bisogni formativi rappresenta un momento fondamentale per la realizzazione di interventi efficaci.

Essa nasce dal bisogno di formazione che si diversifica a seconda delle età. I bisogni formativi non concernono soltanto gli alunni, ma anche le loro famiglie e la società in cui vivono.

La scelta di un progetto di durata triennale che si fondi sul rispetto, la responsabilità e l'indipendenza dei nostri alunni nasce da un'analisi della società contemporanea che dimostra la necessità di soffermarsi su alcuni aspetti fondamentali della crescita di un bambino, affinché diventi un cittadino consapevole e attivo, aperto e rispettoso verso il prossimo, che contribuisca alla formazione di un mondo migliore.

Individuazione dei gruppi di lavoro

Il lavoro si svolgerà nei singoli plessi nelle varie classi con i propri insegnanti a seconda dell'età degli alunni. A ogni grado scolastico verrà data la libertà di affrontare autonomamente il lavoro.

Attuazione degli interventi finalizzati allo sviluppo delle competenze

Raccolta delle esperienze e dei dati emersi

Monitoraggio

Il progetto prevede un sistema di monitoraggio con modalità di controllo e adattamenti di strategie

- il gruppo di lavoro si incontrerà periodicamente nell'arco dei tre anni
- il monitoraggio si svolgerà in tre fasi:
 - a) iniziale: per designare le aspettative e i bisogni degli alunni
 - b) in itinere: per verificare lo stato d'avanzamento del progetto
 - c) finale: per rilevare i risultati e il gradimento

Riesamina per migliorare

In fine si svolgerà la revisione del lavoro con l'obiettivo di risolvere le problematiche emerse. Verrà valutato il progetto realizzando un'analisi dei punti di forza e quelli di criticità. Per concludere verranno posti dei criteri di miglioramento che si baseranno su quesiti tipo:

- abbiamo perseguito il potenziale?
- siamo stati in linea con gli obiettivi prefissati?
- siamo stati congruenti?

Concluderemo con un report finale del lavoro svolto.

Area di processo	Obiettivo dell'area di processo su cui si intende lavorare	Obiettivi operativi legati all'intervento	Responsabile attività correlate
<i>Competenza linguistica (lingua slovena)</i>	Formazione e aggiornamento del personale docente in merito alla didattica innovativa relativa all'area critica individuata (linguistica e cittadinanza attiva)	Migliorare le competenze metodologiche attraverso un percorso ricerca-azione su metodologie e strategie didattiche innovative.	Dirigente, DSGA e insegnanti delle classi interessate
	Sviluppo di un curriculum verticale su competenze relative all'area linguistica (nello specifico della lingua slovena);	Progettare in gruppo azioni didattiche in verticale, da realizzare e valutare nelle classi /sezioni dei docenti partecipanti	Dirigente e insegnanti delle classi interessate e/o commissioni ad hoc
	Progetti in rete con altre realtà scolastiche presenti sul territorio, compresa la valle dell'Isonzo;	Istituzionalizzare rapporti con altre scuole in relazione a gemellaggi, scambi di docenti, scambi di allievi, iniziative comuni	Dirigente, DSGA e docenti responsabili dei progetti
	Promozione di progetti che stimolino l'uso della lingua (locale e standard) anche in ambiente familiare e/o extra scolastico; Continuità e	Accordo di partenariato con l'Istituto per la cultura slovena per la realizzazione del museo Mali SMO, attività di guida peer-to-peer nelle visite di scolaresche allo SMO,	Dirigente, DSGA e docenti responsabili dei progetti

	potenziamento dei progetti già in essere in collaborazione con Enti, Organizzazioni e Istituzioni presenti sul territorio promuovendo in particolare il senso di appartenenza alla realtà socio-culturale locale e della partecipazione attiva	collaborazione continua con i giornali locali, partecipazione alle rappresentazioni del Beneško gledališče, partecipazione al Senjam beneške piesmi, etc.	
<i>Cittadinanza attiva: sviluppo sostenibile</i>	Promozione del valore della raccolta differenziata, del riciclo dei materiali e della rigenerazione dei materiali	Attivazione di forme di partenariato con NET, Caritas e altri soggetti in modo da strutturare interventi, visite guidate, azioni specifiche	Dirigente, DSGA, docenti e personale ATA responsabili dei progetti
	Promozione del kmo e del valore aggiunto del prodotto locale	Accordo di collaborazione con Kmečka zveza, produttori locali (gubana, formaggi), ristoratori per sistematizzare visite guidate, laboratori (anche presso le realtà produttive) e progetti vari	Dirigente, DSGA e docenti responsabili dei progetti
	Promozione del risparmio energetico e delle fonti rinnovabili	Accordo di collaborazione con Kmečka zveza su visite guidate e laboratori relativi all'utilizzo biomasse, collaborazione con produttori energia idroelettrica nella valle dell'Isonzo	Dirigente e docenti responsabili dei progetti
	Conoscere il fenomeno migratorio	Collaborazione con l'associazione Slovenci po svetu per conoscere la storia dell'emigrazione dalle valli del Natisone	Dirigente e docenti responsabili dei progetti

L'offerta formativa

Finalità formative

Scuola dell'infanzia

La Scuola dell'infanzia accoglie bambini e bambine e mira a realizzare, attraverso una consapevole progettualità, un percorso di sviluppo cognitivo, affettivo, relazionale secondo le esigenze proprie di ciascuno. Contribuisce inoltre a rafforzare attraverso questo processo formativo l'identità personale, l'autonomia e le competenze dei bambini:

- FAVORIRE LA MATURAZIONE DELL'IDENTITÀ personale e sociale del bambino sotto il profilo corporeo, intellettuale e psicologico per renderlo sicuro di sé, fiducioso nelle proprie capacità, curioso, capace di esprimere e controllare emozioni e sentimenti e rendersi sensibile a quelle degli altri;
- PROMUOVERE LA CONQUISTA DELL'AUTONOMIA intesa sia come controllo delle proprie abilità personali (motorie, pratiche) sia come capacità a compiere delle scelte, a rapportarsi con gli altri, l'ambiente, le cose;
- SVILUPPARE LE COMPETENZE intese come capacità di consolidare abilità e conoscenze riconducibili ai campi di esperienza.

Scuola primaria

La scuola primaria ha per suo fine lo sviluppo armonico e integrale della persona nelle sue dimensioni individuali e sociali, la promozione della conoscenza, il rispetto e la valorizzazione delle diversità individuali; essa pone le basi di un percorso formativo che possa durare tutta la vita e si propone quindi di:

- valorizzare le esperienze precedenti dei bambini e potenziare le loro abilità;
- realizzare la prima alfabetizzazione culturale;
- costruire progressivamente le capacità di pensiero riflessivo e critico;
- potenziare la creatività e la divergenza, l'autonomia e l'indipendenza di giudizio;
- porre le premesse alla partecipazione nella vita sociale;
- garantire la continuità con la tradizione culturale e preparare le trasformazioni che sospingono verso l'avvenire.

Scuola secondaria di primo grado

La scuola secondaria di primo grado completa il primo ciclo d'istruzione, favorendo "l'orientamento dei giovani ai fini della scelta dell'attività successiva". Essa si configura come scuola formativa, come scuola che colloca nel mondo e come scuola orientativa, e si propone di:

- favorire la comprensione della realtà sociale;
- porre l'alunno in condizioni di conquistare la propria identità di fronte al contesto sociale, di operare scelte realistiche nell'immediato e nel futuro e sviluppare un progetto di vita personale basandosi su una verificata conoscenza di sé;
- realizzare l'accesso alle discipline come punti di vista sulla realtà e come modalità di interpretazione, simbolizzazione e rappresentazione del mondo;
- trovare, attraverso esperienze interdisciplinari, interconnessioni e raccordi fra le indispensabili conoscenze disciplinari;
- formulare in modo adeguato i problemi complessi posti dalla condizione umana nel mondo odierno e dallo stesso sapere;
- promuovere, partendo dalle competenze sviluppate nell'ambito delle singole discipline, competenze più ampie e trasversali.

Dalle finalità formative generali e dalla collocazione specifica derivano per il primo ciclo di istruzione bilingue le seguenti competenze attese:

- saper ascoltare se stessi e gli altri;
- favorire la comunicazione per creare rapporti e collaborazioni ed evitare e/o risolvere situazioni conflittuali;
- saper comunicare con interlocutori diversi utilizzando codici linguistici diversi (italiano, sloveno, parlata slovena dialettale, inglese, tedesco), registri diversi e varie modalità verbali e non verbali;
- riconoscere e rafforzare le motivazioni per l'uso della lingua minoritaria;
- essere capaci di esprimere le proprie idee, sentimenti e opinioni rispettando le idee, i sentimenti le opinioni degli altri;
- sviluppare modalità di mediazione per una più proficua collaborazione;
- osservare, riflettere, ipotizzare e cercare nuove soluzioni e strategie per sviluppare un pensiero logico-scientifico;
- utilizzare le tecnologie del nostro tempo come strumenti efficaci per la ricerca e lo scambio di informazioni, idee, opinioni, educando ad un uso consapevole di questi strumenti;

- saper esprimere il proprio vissuto, i sentimenti, la propria creatività attraverso tutti i mezzi di comunicazione ed espressione possibili (linguistici, sonori, iconici, mimico-gestuali, multimediali);
- conoscere ed apprezzare la propria storia, cultura, tradizione condizione necessaria per poter conoscere apprezzare culture diverse dalla propria;
- conoscere, rispettare e salvaguardare il proprio ambiente, capire di essere parte integrante di esso;
- conoscere il proprio corpo e accettare i propri limiti per poter rispettare i limiti degli altri cercando di migliorarsi e aiutando gli altri a migliorarsi;
- riconoscere l'importanza e il rispetto delle regole di vita in una società sviluppata;
- sviluppare negli alunni il senso di appartenenza alla propria comunità allargando il loro orizzonte alla realtà multiculturale che li circonda.

Curricolo

Il progetto culturale si svolge secondo un passaggio che va da un'impostazione unitaria predisciplinare all'emergere di ambiti sempre più differenziati. I docenti, nel rispetto delle indicazioni ministeriali su piano nazionale, traducono gli obiettivi fissati in azione educativa operando delle scelte metodologiche e attuando un'articolazione didattica in relazione alla cultura dell'ambiente e alle caratteristiche effettive degli alunni. Individuano pertanto gli obiettivi da conseguire sulla base della rilevazione in ingresso, adattano la programmazione sulla base di rilevazioni in itinere, controllano attraverso verifiche finali il raggiungimento delle finalità prefissate. I metodi di insegnamento tendono a:

- valorizzare l'individualità;
- integrare le nozioni con l'esperienza e la sperimentazione;
- rinforzare gli apprendimenti;
- compensare le situazioni di carenza;
- favorire l'impegno e facilitare l'apprendimento attraverso l'organizzazione modulare delle classi, i progetti interdisciplinari, le attività di potenziamento, di recupero e di sostegno, la condivisione delle esperienze.

L'educazione alla cittadinanza, comprendente anche le educazioni alla salute, all'alimentazione, all'ambiente e l'educazione stradale, verrà sviluppata attraverso tutte le attività e discipline come integrazione e completamento di queste ultime. In questo modo si vuole sottolineare la loro importanza come regole di vita che vanno valorizzate costantemente in ogni momento della giornata.

Tutta l'attività curricolare si arricchisce, inoltre, di percorsi tematici che nascono anche da input occasionali (manifestazioni di solidarietà, ricorrenze, eventi locali o nazionali, concorsi, ecc.).

Scelte metodologiche e didattiche

Gli insegnanti dell'Istituto Comprensivo Bilingue ritengono che la qualità dell'insegnamento dipenda in larga misura dalle scelte metodologiche e didattiche, pertanto ad esse dedicano particolare attenzione attingendo:

- dai vari corsi di aggiornamento organizzati dall'Istituto e da Enti ed Istituzioni;
- dal confronto e dalla collaborazione con i colleghi;
- dai suggerimenti della pedagogia più recente.

Tra le strategie operative, necessarie per passare dalle idee alla pratica e alla didattica, vengono delineati quattro obiettivi:

- l'attenzione alla relazione, attraverso l'attivazione nella scuola di un clima di apertura e di dialogo;
- l'attenzione ai saperi, attraverso l'impegno interculturale nell'insegnamento disciplinare e interdisciplinare;
- l'attenzione all'interazione e allo scambio attraverso lo svolgimento di interventi integrativi delle attività curriculari, anche con il contributo di Enti e di Istituzioni varie;
- l'attenzione all'integrazione attraverso l'adozione di strategie mirate, in presenza di alunni stranieri.

Modalità metodologiche e didattiche verso cui il nostro Istituto è orientato

Personalizzazione dell'apprendimento – insegnamento

Il processo educativo e le metodologie che ne conseguono tengono conto delle differenze individuali, cercando di dare a tutti gli alunni le opportunità per potenziare le proprie capacità in base alle loro predisposizioni e stili di apprendimento.

Per alunni che necessitano di strategie didattiche differenziate mediante progettazione personalizzata degli obiettivi specifici di apprendimento si attuano i seguenti accorgimenti:

- utilizzo di momenti di compresenza degli insegnanti
- valutazione formativa

- collaborazione scuola-famiglia
- collaborazione con le risorse educative del territorio
- utilizzo delle opportunità offerte dalla tecnologia

Apprendimento per gruppi

Per favorire le relazioni e stimolare la collaborazione produttiva fra gli alunni, nella direzione di una costruzione sociale del sapere mediante strategie di lavoro di gruppo. Imparare non è solo un processo individuale.

Valorizzazione dell'errore in senso formativo

Per promuovere la consapevolezza del proprio modo di apprendere, comprendere le ragioni di un insuccesso e considerare l'errore:

- come punto di partenza per nuovi apprendimenti,
- trarne spunto per una riflessione con l'insegnante e autovalutazione dell'alunno,
- per orientare il recupero di abilità non ancora consolidate,
- per favorire strategie metacognitive (esplicitare e confrontare con gli altri la strategia utilizzata).

Acquisizione di abilità di studio

Per favorire l'acquisizione di un metodo di studio efficace si attivano competenze in relazione alla:

- comprensione globale e analitica dei contenuti studiati
- capacità di analisi
- capacità di sintesi
- capacità di rielaborazione personale
- capacità di memorizzazione
- capacità di realizzare connessioni e collegamenti

Dimensione "ludica" dell'insegnamento-apprendimento

Si cercherà di creare situazioni diversificate di apprendimento vicine al mondo degli alunni, alla loro esperienza e al loro modo di imparare (libera espressione delle proprie conoscenze, giochi didattici, drammatizzazione, ...)

Uso di sussidi e strumenti didattici – I laboratori

Per favorire un apprendimento legato alla concretezza del "fare", la didattica della scuola di base cerca di creare "laboratori" di esperienze, anche mediante l'uso delle

tecnologie informatiche e di spazi strutturati, per differenziare le strategie didattiche in relazione ai diversi stili di apprendimento degli alunni (uso di materiali multimediali, presentazioni, blogs didattici, rete internet...)

Uscite sul territorio e gite didattiche

Queste attività offrono un importante contributo allo scopo di creare situazioni di apprendimento diversificate, atte a far nascere e sviluppare interessi personali, curiosità specifiche e a favorire l'apprendimento tramite l'approccio diretto alla realtà indagata.

Programmazione dell'azione didattica

Le docenti della scuola dell'infanzia si riuniscono periodicamente per programmare:

- un percorso unico, per tutte quattro le sezioni, con obiettivi generali comuni elaborati da tutte le docenti, il che permette di creare occasioni di attività di intersezione che stimolano i rapporti tra i bambini di età diverse, gli scambi e le occasioni di aiuto reciproco
- i percorsi specifici per età elaborati per favorire le differenti competenze e capacità dei bambini nei tre gradi di età.

Gli insegnanti della scuola primaria si riuniscono per due ore la settimana. Questo momento della programmazione è fondamentale per il funzionamento del bilinguismo.

Ogni settimana si dedicano alla programmazione di ambito, ogni quindici giorni alla programmazione di modulo e ogni due mesi alla programmazione di plesso.

La programmazione settimanale inizia con un momento di verifica del lavoro proposto in classe e in base a questa vengono stabiliti gli obiettivi per la settimana entrante con particolare attenzione alla interdisciplinarietà. Si stabilisce un calendario, in base all'alternanza delle due lingue e in base al tipo di attività, per poi stabilire i contenuti. A questo punto si concorda la metodologia e gli strumenti che verranno adottati e che dovranno essere il più possibile coerenti tra le due lingue.

I docenti della scuola secondaria di primo grado elaborano una programmazione curricolare annuale, comprendente sia gli obiettivi da raggiungere nelle singole discipline sia gli obiettivi trasversali. Oltre che nei consigli di classe, il percorso programmato viene verificato e all'occorrenza modificato anche in riunioni periodiche che possono coinvolgere l'intero gruppo dei docenti o solo i docenti delle discipline maggiormente interessate.

Valutazione

La valutazione è parte integrante della programmazione in quanto verifica dell'intervento didattico:

è formativa: permette all'insegnante di progettare nuovi interventi didattici per conseguire un miglior successo formativo;

è orientativa: fornisce alle componenti del Sistema Scolastico informazioni sul processo di apprendimento e su quello di insegnamento;

favorisce la crescita personale;

è trasparente: vengono comunicati e descritti i momenti della valutazione a genitori e alunni;

è collegiale: richiede condivisione di finalità, criteri e metodologie educative;

è individualizzata: rispetta ritmi, tempi e livelli di alunni con difficoltà di apprendimento;

è dinamica: prevede un punto di partenza, un itinerario programmato, un punto di arrivo;

è globale: prende in esame gli aspetti cognitivi e non degli alunni.

Nella scuola dell'infanzia si realizza attraverso l'osservazione sistematica e la documentazione, nella scuola primaria questi aspetti sono integrati dagli accertamenti degli apprendimenti che nella scuola secondaria di primo grado comprendono anche le prove scritte per le materie che prevedono tali prove all'esame di stato.

I giudizi da indicare sui documenti di valutazione, che per legge vengono espressi in decimi, assumono per tutti i docenti il seguente significato:

	10	9	8	7	6	5	4
CONOSCENZE	ampie e approfondite	complete e approfondite	complete	fondamentali e corrette	essenziali	parziali	molto lacunose
ZNANJE	široko in poglobljeno	celovito in poglobljeno	celovito	temeljno in pravilno	bistveno	delno	zelo pomanjkljivo
ESPOSIZIONE	ricca e ben articolata	precisa e pertinente	chiara e sicura	appropriata con qualche incertezza	ordinata e guidata	imprecisa e confusa	gravemente scorretta
PODAJANJE	bogato in lepo razèljenjeno	natanèno in toèno	jasno in gotovo	ustrezno, a ne povsem gotovo	urejeno, vodenno è	približno in zmedeno	hudo nepravilno
METODO DI LAVORO	autonomo con rielaborazioni personali	autonomo ed efficace	autonomo	sistematico	parzialmente autonomo	dipendente	carente
DELOVNA METODA	samostojna z osebnim pristopom	samostojna in uèinkovita	samostojna	sistematièna	delno samostoj-na	odvisna	pomanjkljiva
IMPEGNO	produttivo	attivo	costante	sostanziale	discontinuo	superficiale	scarso
PRIZADEVNOST	produktivna	aktivna	stalna	osnovna	nestalna	površna	skromna

COMPORTA- MENTO	corretto e responsabile	corretto	adeguato	non sempre adeguato	scorretto	gravemente scorretto e sanzionato	
VEDENJE	brezhibno in odgovorno	brezhibno	primerno	ne povsem primerno	neprimerno	hudo neprimerno in kaznovano	

Attività trasversali e progettuali

La scuola, nel perseguire lo sviluppo delle **competenze chiave europee** e di **cittadinanza**, integra il curricolo disciplinare con attività trasversali e progettuali, curando la continuità tra i tre ordini di scuola presenti nell'istituto e stimolando la cooperazione con le altre scuole del territorio.

In quest'ottica essa aderisce a reti di scuole e di progetto che vengono costituite per seguire i diversi aspetti dell'attività scolastica e per arricchire l'offerta formativa.

Nella scuola secondaria di primo grado vengono tra l'altro realizzati **laboratori** trasversali a classi aperte, per gruppi di interesse, finalizzati al potenziamento di attitudini e inclinazioni specifiche dei ragazzi (ad es. laboratori di cinema, robotica, cucina, teatro, musica, sport, artigianato, ecc.), nonché progetti come quello denominato "Natisonia river", basato sull'analisi chimico-biologica delle acque del Natisone e realizzato in collaborazione con l'Istituto agrario di Cividale del Friuli.

Al fine di migliorare il benessere scolastico e la qualità dell'ambiente di apprendimento l'Istituto organizza incontri e attività per **scongiurare le varie forme di bullismo e cyberbullismo** (anche in collaborazione con le forze dell'ordine) e predispone lo **sportello di ascolto** per il sostegno psicologico di famiglie e ragazzi (curato da uno psicologo esterno).

Educazione interculturale

Sul piano etimologico "interculturale" significa "tra differenti culture", rappresenta quindi un concetto dinamico, d'incontro, di scambio fra culture diverse, situazione che è propria del territorio in cui la nostra scuola si inserisce.

L'educazione interculturale si basa sulla consapevolezza che i valori che danno senso alla vita non sono tutti nella nostra cultura, ma neppure tutti nelle culture degli altri; non tutti nel passato, ma neppure tutti nel presente o nel futuro. Educare all'interculturalità significa costruire la disponibilità a conoscere e a farsi conoscere nel rispetto dell'identità di ciascuno in un clima di dialogo e di solidarietà, e ciò sia a livello delle comunità locali sia nei confronti della nuova immigrazione. L'educazione interculturale non riguarda solo alcune materie, ma accompagna il percorso formativo ed orientativo attraverso tutte le discipline.

La trasversalità formativa è il punto di partenza e ha come compito quello di porsi degli obiettivi relativi:

- alle esigenze della vita sociale e comunitaria,
- alla consapevolezza della pari dignità sociale degli individui e dei gruppi,
- all'autonomia di giudizio e responsabilità,

- al rispetto della diversità,
- al confronto costruttivo,
- alla sensibilità verso il bene comune.

La trasversalità disciplinare è il punto d'arrivo e pone l'accento:

- sulle connessioni e sulle relazioni tra i saperi,
- sulla ricorsività degli apprendimenti,
- sulla propedeuticità della conoscenza,
- sulle competenze di supporto e su quelle di sfondo,
- sulla pluridisciplinarietà,
- sulla capacità di trasferire intuizioni, prospettive, concetti da un settore all'altro della conoscenza.

I concetti/chiave di “interazione culturale” e di “riconoscimento delle diversità” sono alla base dell'educazione interculturale e richiamano una nozione di cultura considerata in senso ampio, non limitata alle forme alte del pensiero e dell'agire ma estesa all'intero modo di vivere, di pensare e di esprimersi in un gruppo sociale.

L'interazione si realizza quando:

- porta alla scoperta delle differenze e delle analogie tra individui e gruppi, al riconoscimento di punti di vista diversi, attraverso il confronto,
- provoca l'analisi e la decostruzione degli stereotipi e dei pregiudizi e la consapevolezza delle reciproche immagini, "etichette" e rappresentazioni,
- considera il processo d'incontro e di "rimescolamento" come il terreno privilegiato dell'intervento educativo.

Compito dei docenti è quello di cercare di attuare un insegnamento educativo preparando le menti a rispondere alle sfide che pone alla conoscenza umana la crescente complessità del mondo, educando alla comprensione umana fra vicini e lontani, favorendo il senso di appartenenza sia alla propria comunità che alla comunità più ampia in senso lato, alla sua storia, alla sua cultura, insegnando a esercitare la cittadinanza attiva, presentando l'umanità nella sua unità antropologica e nelle sue diversità individuali e culturali. Ciò richiede di:

- stimolare la curiosità,
- spronare l'attitudine indagatrice e orientarla verso i problemi chiave del nostro tempo,
- sviluppare il dubbio, l'intuizione, la previsione, l'elasticità mentale, la capacità di cavarsela e l'attenzione vigile,
- costruire il senso di legalità,
- sviluppare un'etica della responsabilità.

Attività multimediali

Nella scuola dell'infanzia i bambini vengono avvicinati alle tecnologie in modo ludico e motivato.

Per la scuola primaria le attività multimediali sono presenti in modo trasversale nell'insegnamento disciplinare.

Nella scuola secondaria di primo grado la presenza delle attività multimediali troveranno spazi specifici nelle ore di tecnologia, superando l'approccio intuitivo.

La scuola opera in modo da favorire e stimolare l'apprendimento attraverso l'utilizzo della tecnologia, avvicinare gli alunni e i docenti all'uso e alla gestione delle tecnologie informatiche, conoscere e utilizzare le nuove tecnologie in un ambiente protetto, cooperare tra alunni e socializzare, progettare e realizzare materiali condivisi.

La creazione di diversi prodotti multimediali viene attivata in momenti didattici particolarmente significativi e si propone di produrre oralmente brevi testi per una comunicazione efficace adatta alle situazioni descritte, di lavorare in maniera cooperativa, di avvicinare gli alunni alla gestione delle tecnologie informatiche e delle apparecchiature digitali, di usare apps per stimolare e migliorare l'apprendimento.

Queste attività sollecitano gli alunni ad usare codici diversi e facilitare l'uso delle lingue d'insegnamento e della lingua straniera. Inoltre arricchiscono l'intervento formativo della scuola favorendo l'acquisizione e la padronanza di diversi tipi di linguaggio come strumenti per accorciare le distanze.

Azioni coerenti con il piano nazionale scuola digitale - PNSD

L'Istituto Comprensivo Petricig intende rimanere al passo con i tempi con le nuove tecnologie per realizzare una didattica più moderna, motivante e coinvolgente. In una piccola realtà come la nostra, le nuove tecnologie rappresentano un'opportunità per i ragazzi di valorizzare il tessuto linguistico e culturale locale, la sua storia, le tradizioni e l'ambiente e proiettarlo in un contesto globale. Principio di fondo è quello di rendere gli alunni produttori di cultura e non solo passivi fruitori per una cittadinanza attiva.

Sono proprio le nuove tecnologie a rendere fattibili gli obiettivi di questo tipo di progettualità formativa. Essa si basa essenzialmente sull'approccio metodologico della ricerca nelle attività dell'insegnamento e apprendimento.

Ogni aula è un laboratorio didattico o ambiente per l'apprendimento, connesso in rete LAN Wi-Fi, dotata di LIM o iPad con proiettore o videoproiettore interattivo.

Inoltre nella scuola è presente un meeting point, ovvero uno spazio dedicato ai genitori, provvisto di connessione internet, adibito alla consultazione del registro elettronico, del sito della scuola e dell'albo d'istituto.

L'innovazione metodologica si sostanzia essenzialmente in una didattica di tipo laboratoriale. Per laboratoriale si intende uno tipo studio fatto di ricerca sia sul campo che in rete, nei vari ambiti disciplinari, suscitando l'interesse e la motivazione, di volta in volta su un singolo argomento di studio, piuttosto che su un approccio di tipo storico

enciclopedico che si rivela, talvolta, dispersivo e superficiale. Anche grazie al Challenge Based Learning (CBL), la didattica basata sulle sfide, i ragazzi saranno impegnati nella costruzione del loro sapere. Quindi per innovazione curricolare si intende, lo svecchiamento del curricolo dalle astrazioni concettuali, dagli appesantimenti microlinguistici, dalla esclusiva fruizione cartacea e visiva.

In questi anni di attività l'IC Bilingue

- è stato promotore di un'ampia e coinvolgente sperimentazione metodologica-didattica dell'utilizzo delle nuove tecnologie in ambito scolastico per le scuole dell'Infanzia, Primaria e Secondaria di Primo Grado;
- ha attivato incontri di formazione che vogliono sostenere l'azione didattica dei docenti impegnati in un processo di innovazione e ricerca con una serie di strumenti innovativi, indispensabili per una corretta ed efficace gestione delle metodologie adottate a cui i docenti dell'istituto hanno partecipato;
- ha ampiamente sperimentato la modalità di formazione e tutoraggio dei docenti e avviato attività peer to peer tra docenti e studenti, proposto e gestito seminari, convegni, workshop e campus per docenti e studenti;
- ha sviluppato e messo a sistema momenti di scambio e apprendimento online attraverso l'utilizzo dei forum per i docenti e dei blog per gli studenti;
- ha attivato percorsi di scambio e condivisione in rete, ha sperimentato e messo a punto il metodo di Apprendimento Cooperativo fra le classi coinvolgendo decine di classi e docenti.

L'IC Bilingue, anche grazie alla positiva e ormai chiusa esperienza del progetto di rete Ragazzi del Fiume, ha prodotto e continua a produrre video reportage, geomappe, attività di coding, eBook Multi Touch e Podcast.

Il Piano triennale scuola digitale tiene pertanto in considerazione il progresso e tende a diffondere e consolidare pratiche già in uso. In particolare si cercheranno soluzioni di ampliamento della didattica laboratoriale attraverso lo studio e la realizzazione di nuovi ambienti di apprendimento, per i quali l'Istituto si è già attivato.

Nodo centrale del Piano sarà il reperimento e la gestione dei fondi finalizzati al miglioramento della connessione (fibra ottica), all'ampliamento degli strumenti, alla formazione in ogni sua declinazione.

La scansione del Piano sarà oggetto di verifica e aggiornamento continuo in base alla realizzazione dei progetti, alle necessità di modifica e implementazione nel rispetto delle indicazioni ministeriali.

Il Piano Formativo ha lo scopo di intraprendere un percorso di continuo rinnovamento didattico che, partendo da una radicale trasformazione della didattica per conoscenze in didattica per competenze, cercherà di sperimentare nuovi modi di fare scuola, tutti comunque compresi nell'ampia area pedagogica nota con il nome di "peer education". In quest'ambito, si possono utilizzare le metodologie per poter sperimentare il ruolo attivo dell'alunno nel processo di apprendimento, in modo che diventi protagonista della sua evoluzione culturale.

Educazione alla lettura e alla espressività

Il laboratorio di lettura avvicina gli alunni al mondo dei libri, della lettura e forme di linguaggio diverse. Favorisce gli scambi di idee ed esperienze fra persone di età e culture diverse e un rapporto completo con il territorio, le due risorse e la sua storia. Sviluppa e stimola la creatività riconoscendo e apprezzando il modo unico in cui ognuno di noi si esprime. Per raggiungere questi obiettivi, oltre alla partecipazione al progetto *õBralna zna kaõ*, vengono dedicati spazi all'ascolto di letture, spazi alla lettura libera e collettiva; vengono proposte attività manuali e creative, animazioni e drammatizzazioni, ricerche, interviste, incontri con esperti.

L'accesso al libro è garantito dalla biblioteca scolastica e dalle sue articolazioni nelle classi, dalle biblioteche pubbliche o aperte al pubblico presenti sul territorio e dalle visite mensili del bibliobus della *Goriška knjižnica "Franceta Bevka"*.

La scuola è inoltre impegnata, attraverso vari progetti, nell'esplorazione dell'ambiente circostante e nella raccolta delle sue espressioni culturali. Queste, come anche le libere espressioni degli allievi, trovano spazio in piccole pubblicazioni che la scuola produce e diffonde sul territorio.

Con l'attività teatrale si vuole dare ai bambini la possibilità di esprimere le proprie emozioni e i propri sentimenti, di superare timidezze e aumentare la fiducia in se stessi, di affrontare il pubblico, di sviluppare le capacità espressive e manipolative, di promuovere l'ascolto e l'interesse per le rappresentazioni sceniche. Si vuole inoltre potenziare l'uso della lingua slovena, del dialetto e della lingua straniera, favorire collaborazioni con alunni di altre scuole, progettare e realizzare rappresentazioni teatrali, video, audio cassette, cd rom, podcast. L'attività teatrale della scuola viene suddivisa in due parti: la prima vede i bambini fruitori, la seconda invece investe i bambini del ruolo di registi, attori, scenografi, costumisti. Il tutto si conclude con la recita di fine anno o con la partecipazione ad eventi in collaborazione con le associazioni del territorio.

Progetti interdisciplinari

Tutti i progetti si prefiggono questi obiettivi comuni:

- conoscere se stessi e le proprie capacità, imparando a metterle a disposizione anche degli altri
- conoscere gli altri diversi da sé, imparando a collaborare per arrivare ad uno scopo comune
- conoscere il proprio territorio sotto l'aspetto naturalistico, storico, culturale e comprendere che ogni singolo individuo è parte integrante del territorio in cui vive
- rafforzare il senso di appartenenza alla propria comunità
- ampliare il proprio orizzonte alle realtà circostanti e ad altre culture
- dare concretezza e senso alle tecniche e ai saperi appresi nelle varie discipline

Tutti i progetti permettono e favoriscono sia una continuità verticale (con diversi gradi di scuola) che orizzontale (con famiglie, altre scuole ed enti pubblici presenti sul territorio).

I progetti **Šola na ogledu** e **Šola v naravi** tendono a consolidare l'apertura della scuola verso l'ambiente circostante, offrendo agli alunni l'opportunità di apprendere fuori delle aule scolastiche e di socializzare in ambienti esterni alla scuola. Il progetto *Šola na ogledu* prevede visite d'istruzione che vanno da quelle giornaliere di tipo culturale, scientifico, naturalistico, etc. a quella di tre giorni a conclusione della scuola secondaria di primo grado (orientata su una città d'arte). Il progetto *Šola v naravi* prevede invece soggiorni per l'educazione ambientale, che comprendono uscite di due, tre, fino a cinque giorni (settimane verdi) per la scuola primaria e settimane bianche per quella secondaria. Tale progetto ha come obiettivo anche quello di sviluppare l'autonomia e il senso di responsabilità del bambino/ragazzo.

Il progetto **V šoli doma** (accoglienza) comprende le attività di pre/post/inter-scuola che assicurano agli alunni che ne hanno bisogno la permanenza vigilata e attiva nei locali della scuola, le attività di inserimento nella scuola dell'infanzia nonché le attività a sostegno del benessere e del successo formativo e quelle volte all'integrazione dei bambini svantaggiati e dei bambini stranieri.

Attraverso il progetto **Šolo širimo** si realizzano attività di completamento dell'offerta formativa della scuola, come l'avviamento all'attività sportiva, gli scacchi, il canto corale, lezioni di nuoto, ecc. Alcune attività extracurricolari vengono sviluppate anche da agenzie del territorio con le quali la scuola collabora ed attraverso i finanziamenti PON del fondo sociale europeo.

Il progetto **Otroški most** rappresenta le esperienze di continuità didattica, intesa in senso verticale (tra gli ordini di scuola) e in senso orizzontale (con altre scuole e con il territorio in generale): di esso fanno parte anche gli interventi di lingua inglese nella scuola dell'infanzia, le iniziative di coordinamento e raccordo tra i vari gradi della scuola, l'attività di orientamento in uscita.

Šola in svet è il progetto che racchiude le attività specifiche di educazione interculturale.

Il progetto **Iz šole v svet** (editoria scolastica) raccoglie le esperienze editoriali, anche in collegamento con altre attività e progetti, l'educazione teatrale (attività ormai tradizionale che comprende sia la fruizione di spettacoli che la produzione di eventi scenici e che culmina nella partecipazione al Mittelteatro dei ragazzi per i ragazzi, per la cui realizzazione la scuola collabora come partner) nonché le attività predisposte in base ai bandi regionali ed altre sollecitazioni (integrazione, educazione alla cittadinanza, inserimento dei bambini anticipatari nella scuola dell'infanzia ecc.) se non già previsti nei precedenti progetti.

Continua lo storico progetto della rete **Sentieri** (capofila l'I.O. di Tarvisio) che prevede tra l'altro la realizzazione del programma radiofonico *Radiodrama*.

La scuola mantiene inoltre diversi contatti con alcune scuole della Slovenia.

Con l'adesione ai **Progetti PON/FESR 2014-2020**, in base ai bandi ministeriali emanati, rivolti alle Istituzioni scolastiche statali, sono stati reperiti i fondi necessari per la realizzazione e/o il completamento di infrastrutture digitali. L'Istituto ha allestito nuovi ambienti digitali che permettono innovative pratiche metodologico-didattiche. Sempre con

i fondi PON sono stati attivati, alcuni tuttora in corso, moduli in orario scolastico per la scuola dell'infanzia ed extrascolastico per la scuola primaria e secondaria di primo grado.

L'organizzazione

Organizzazione didattica

Scuola dell'infanzia bilingue

La scuola funziona da lunedì a venerdì dalle ore 7.45 alle ore 16.15. I genitori possono scegliere la frequenza per la giornata intera o per il solo turno antimeridiano.

Comprende quattro sezioni miste. Questa scelta permette di avere gruppi diversificati al loro interno per quel che riguarda la provenienza e le competenze linguistiche dei bambini, favorendo così situazioni di scambio, e favorisce la flessibilità nel passaggio alla scuola primaria. L'organizzazione è flessibile e prevede anche attività svolte a gruppi omogenei di età.

Ogni sezione è seguita da due docenti, una per lo sloveno ed una per l'italiano, che si alternano nelle attività del mattino e del pomeriggio. Le ore di compresenza delle due docenti sono disposte in modo da coprire il più possibile le ultime ore del mattino, quando si attuano le attività maggiormente strutturate.

Scuola primaria bilingue

La scuola si configura a tempo pieno (8.00 - 16.00 da lunedì a venerdì). Le lingue d'insegnamento si alternano nelle attività del mattino e del pomeriggio secondo il seguente schema:

1. settimana	<i>lunedì</i>	<i>martedì</i>	<i>mercoledì</i>	<i>giovedì</i>	<i>venerdì</i>
<i>mattina</i>	sloveno	sloveno	italiano	italiano	sloveno
<i>pomeriggio</i>	italiano	italiano	sloveno	sloveno	italiano

2. settimana	<i>lunedì</i>	<i>martedì</i>	<i>mercoledì</i>	<i>giovedì</i>	<i>venerdì</i>
<i>mattina</i>	italiano	italiano	sloveno	sloveno	italiano
<i>pomeriggio</i>	sloveno	sloveno	italiano	italiano	sloveno.

La ripartizione oraria delle attività prevede quattro ore al mattino (8.00-10.00; 10.20-12.20, con venti minuti di ricreazione a metà mattinata) seguite da un'ora di pausa mensa, e tre ore al pomeriggio (13.20-16.00), di cui le prime due abbreviate (50'), considerate la maggiori difficoltà degli alunni a mantenere l'attenzione prolungata nella fascia pomeridiana.

La ripartizione delle ore dedicate alle singole discipline rispetta il monte ore annuale previsto dal ministero; le ore non vincolate dal curriculum nazionale vengono utilizzate per ore aggiuntive delle singole discipline e per attività interdisciplinari legate ai singoli progetti.

Ripartizione del tempo per discipline

In particolare, il monte ore minimo da dedicare alle singole discipline risulta così ripartito:

- lingua slovena e lingua italiana 5 ore settimanali (165 annuali) ciascuna,
- lingua inglese 2 (66) nelle classi prima e seconda, 3 (99) nella classe terza e nel secondo biennio,
- area antropologica 4 (132), matematica 4 (132),
- scienze 2 (66), educazione motoria 2 (66), religione cattolica 2 (66)
- tecnologia 1 (33), educazione musicale 1 (33), educazione all'immagine 1 (33).

È possibile che le ore annuali da dedicare ad una determinata disciplina vengano concentrate in un solo periodo dell'anno scolastico.

Utilizzo delle compresenze alla scuola primaria

Per assicurare un'adeguata sorveglianza durante la pausa mensa e la possibilità di comunicazione tra gli insegnanti delle due fasce orarie, è prevista una compresenza di tutti gli insegnanti dalle ore 13.00 alle ore 13.20.

Le ore di compresenza risultanti dalle ore di lingua straniera e di religione cattolica verranno utilizzate per dividere le classi più numerose e assicurare alle stesse momenti di maggiore collaborazione attiva da parte degli alunni, per attività di sostegno alle classi che presentano situazioni problematiche, per coprire eventuali assenze dei colleghi.

Sono inoltre previste nell'orario 3 ore ogni due settimane di codocenza di tutti gli insegnanti durante le quali si svolgono le attività interdisciplinari legate ai progetti. Gli insegnanti operano a coppie linguisticamente miste della stessa area. All'occorrenza dette ore vengono utilizzate per attività di recupero e/o potenziamento individuale o di gruppo.

Scuola secondaria di primo grado bilingue

La scuola secondaria di primo grado bilingue adotta uno schema orario settimanale di 38 ore obbligatorie per tutti gli alunni. La ripartizione oraria delle discipline e delle lingue d'insegnamento è la seguente:

DISCIPLINA	LINGUA D'INSEGNAMENTO	ORE SETTIMANALI	UNITÀ DIDATTICHE
lingua slovena		5	6
lingua italiana		5	7
storia e geografia	slovena	4	4
matematica e scienze	italiana	6	7
lingua inglese		3	3
lingua tedesca		2	2
tecnologia	slovena	2	2
arte e immagine	italiana	2	2
musica	slovena	2	2
scienze motorie e sportive	slovena	2	2
religione	slovena	1	1

Il monte orario annuale (38 ore settimanali x 33 settimane) ammonta quindi a 1254 ore.

Tenendo conto delle ore annuali minime e massime previste dalla normativa per le singole discipline e della necessità di contenere i rientri tutti i giorni nello stesso orario, si è optato per unità didattiche di 50 minuti, raggiungendo tuttavia con l'orario base il monte ore minimo previsto in tutte le materie. I docenti reintegrano le eventuali ore mancanti con supplenze, sorveglianza durante la ricreazione, accompagnamento, attività di recupero/sviluppo o in presenza con altri docenti per attività di progetto.

Le lezioni si svolgono quindi, da lunedì a giovedì, dalle 8.00 alle 16.00 ed il venerdì dalle 8.00 alle 13.20.

Il venerdì pomeriggio possono essere organizzate attività di recupero o attività facoltative.

Flessibilità d'orario

L'orario settimanale delle lezioni è funzionale alla didattica e alla pedagogia dell'insegnamento/apprendimento. I criteri e le modalità relativi all'orario devono confrontarsi con un preciso modello organizzativo-gestionale di una scuola viva e vera, delineata sostanzialmente dal POF e dalle scelte anche territoriali che lo supportano.

Saranno possibili cambi di orari e di turno tra docenti per far fronte ad una adeguata vigilanza agli alunni nel contesto delle uscite, per esigenze didattiche legate alla realizzazione della programmazione e dei progetti nonché per favorire la gestione di specifiche esigenze nei vari ambiti disciplinari, nelle attività funzionali all'insegnamento e attività aggiuntive, compresa l'eventuale sperimentazione di moduli didattici d'immersione linguistica. Un docente può chiedere lo scambio temporaneo delle ore di lezione e/o il cambio di turno con un altro docente a condizione che il monte ore annuo di ciascuno non sia modificato.

La gestione dell'orario dei docenti dovrà sempre coniugare le regole della norma nazionale con le opportunità e gli adattamenti organizzativi offerti da una scuola dell'autonomia affinché l'orario di lavoro risponda maggiormente alle esigenze di funzionalità della scuola.

Comunicazioni alle famiglie

Per la **scuola dell'infanzia** sono previsti i seguenti momenti di comunicazione:

- una prima assemblea dei genitori dei nuovi iscritti per la presentazione della scuola in settembre, prima dell'inizio dell'attività;
- una riunione con tutti i genitori per la presentazione delle attività programmate;
- un incontro informativo con i genitori dei nuovi iscritti;
- incontri individuali su richiesta dalle singole famiglie, concordando le modalità con gli insegnanti che sono a disposizione nelle giornate stabilite dal calendario scolastico.

Per la **scuola primaria** i momenti di comunicazione predisposti sono i seguenti:

- una prima assemblea in settembre, prima dell'inizio dell'attività didattica, per illustrare il funzionamento della scuola e gli aspetti pratici e logistici,
- una riunione con tutti i genitori per la presentazione delle attività programmate,
- tre incontri annuali dedicati alle comunicazioni individuali con le famiglie;
- incontri individuali aggiuntivi potranno essere prenotati dalle singole famiglie attraverso il registro elettronico.

Per la **scuola secondaria di primo grado** i momenti di comunicazione predisposti sono i seguenti:

- una prima assemblea in settembre, prima dell'inizio dell'attività didattica, per illustrare il funzionamento della scuola e gli aspetti pratici e logistici,
- una riunione con tutti i genitori per la presentazione delle attività programmate,
- ricevimenti individuali dei docenti stabiliti nell'orario settimanale,
- tre incontri di ricevimento generale per agevolare l'affluenza dei genitori.

Informazioni di tipo generale saranno comunicate alle famiglie con circolari (inviate tramite il registro elettronico e all'occorrenza in formato cartaceo, il cui ricevimento verrà confermato con firma dai genitori). Per le comunicazioni individuali si utilizzerà di norma le funzionalità del registro elettronico, eventualmente anche il diario scolastico nella scuola primaria. In casi urgenti le famiglie saranno contattate anche telefonicamente.

Criteri di formazione e attribuzione delle sezioni e delle classi

Nella scuola dell'infanzia la formazione delle sezioni tende a facilitare sia l'interazione dei bambini della stessa età sia il confronto tra età diverse. Ciò significa che un'organizzazione a sezioni omogenee per età includerà momenti da dedicare ad attività per gruppi misti; per contro, un'organizzazione a sezioni miste terrà presente la necessità di lavorare anche in gruppi omogenei per età. Nella formazione delle sezioni si terrà conto:

- della consistenza numerica, evitando sezioni troppo numerose rispetto alle altre;
- della provenienza dei bambini e della loro conoscenza della lingua slovena;
- della suddivisione tra maschi e femmine.

Per la scuola primaria e la scuola secondaria di primo grado, tenendo presenti le disposizioni per gli alunni portatori di handicap, si fissano i seguenti criteri per la formazione di classi parallele eterogenee al loro interno:

- tenere conto della conoscenza della lingua slovena e del dialetto;
- tenere conto del paese di provenienza;
- tenere conto delle segnalazioni delle insegnanti della scuola dalla quale provengono gli alunni;
- suddividere in modo omogeneo maschi e femmine.
- Per l'attribuzione delle sezioni e delle classi ai docenti si tiene conto dei seguenti criteri:
 - continuità didattica;
 - utilizzo delle risorse in base alle competenze professionali dei docenti ed alle esigenze formative delle sezioni e delle classi;
 - esigenze personali dei docenti, se compatibili con quelle della scuola.

Vigilanza sugli alunni

Per le difficoltà di trasporto ed i conseguenti tempi di sosta degli alunni nei locali scolastici i docenti resisi disponibili e i collaboratori scolastici assicurano la sorveglianza prima e dopo le lezioni, nell'ambito di specifici progetti di arricchimento dell'offerta formativa.

Nel caso di assenza improvvisa di un insegnante gli alunni della sezione o della classe scoperta sono affidati agli insegnanti disponibili o presenti nelle classi contigue che provvedono alla sorveglianza fino all'arrivo di un supplente.

Durante l'intervallo del mattino e di quello per il pranzo permangono i compiti di sorveglianza e responsabilità da parte degli insegnanti in servizio che concordano tra di loro i compiti specifici.

Nel caso di infortunio l'insegnante è tenuto a darne immediata comunicazione alla direzione o alla segreteria per avviare eventuali operazioni di soccorso, avvertire la famiglia ed espletare quanto altro serve.

Assicurazione

Tutti gli iscritti e tutto il personale sono garantiti da polizza assicurativa regionale contro gli infortuni e contro terzi; è altresì possibile che i genitori stipulino attraverso la scuola e dopo delibera del Consiglio di Circolo una polizza integrativa.

Servizi

Il servizio di trasporto scolastico viene assicurato, per i bambini provenienti dai 7 comuni delle Valli del Natisone, dalle amministrazioni comunali.

I bambini del Cividalese possono usufruire del servizio scuolabus gestito dall'Istituto per l'istruzione slovena che viene messo a disposizione della scuola anche per brevi uscite didattiche.

Il servizio mensa viene gestito, in base ad una convenzione stipulata con il comune di San Pietro al Natisone. I pasti vengono confezionati sul posto con materie prime prevalentemente locali e in parte biologiche.

Fabbisogno di organico

In questa sezione si indica il numero di posti di organico, anche in riferimento alle sezioni "L'organico dell'autonomia" della nota MIUR prot. n. 2805 del 11.12.2015.

a. Posti comuni e di sostegno

SCUOLA DELL'INFANZIA E PRIMARIA

	Annualità	Fabbisogno per il triennio		Motivazione: indicare il piano delle sezioni previste e le loro caratteristiche (tempo pieno e normale, pluriclassi...)
		Posto comune	Posto di sostegno	
Scuola dell'infanzia	a.s. 2019-20: n.	8		4 sezioni a tempo pieno
	a.s. 2020-21: n.	8		4 sezioni a tempo pieno
	a.s. 2021-22: n.	8		4 sezioni a tempo pieno
Scuola primaria	a.s. 2019-20: n.	16		8 classi a tempo pieno
	a.s. 2020-21: n.	16		8 classi a tempo pieno
	a.s. 2021-22: n.	16		8 classi a tempo pieno

SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO

Classe di concorso/sostegno	a.s. 2019-20 4 classi a tempo prolungato	a.s. 2020-21 5 classi a tempo prolungato	a.s. 2021-22 5 classi a tempo prolungato	Motivazione: indicare il piano delle classi previste e le loro caratteristiche
sloveno, storia, geografia A085	2 posti + 4 ore	2 posti + 14 ore	2 posti + 14 ore	4 classi a tempo prolungato nell'anno scol. 2019/20, 5 classi a tempo prolungato negli anni scol. 2020/21 e 2021/22
italiano A080	1 posto + 10 ore	1 posto + 17 ore	1 posto + 17 ore	“
matematica A059	1 posto + 6 ore	1 posto + 12 ore	1 posto + 12 ore	“
lingua straniera - inglese A345	12 ore	15 ore	15 ore	“
lingua straniera - tedesco A545	8 ore	10 ore	10 ore	“
educazione artistica A028	12 ore	15 ore	15 ore	“
educazione fisica A030	8 ore	10 ore	10 ore	“
educazione tecnica A033	8 ore	10 ore	10 ore	“
educazione musicale A032	12 ore	15 ore	15 ore	“
Posto di sostegno	1 posto	1 posto		“

b. Posti per il potenziamento

Tipologia (es. posto comune primaria, classe di concorso scuola secondaria, sostegno...)	n. docenti	Motivazione
Posto comune primaria	2	Potenziamento linguistico e promozione cittadinanza attiva
Sloveno, storia, geografia A085	1	Potenziamento linguistico e promozione cittadinanza attiva
Italiano A080	1	Potenziamento linguistico e promozione cittadinanza attiva

c. Posti per il personale amministrativo e ausiliario, nel rispetto dei limiti e dei parametri come riportati nel comma 14 art. 1 legge 107/2015.

Tipologia	n.
Assistente amministrativo	1
Collaboratore scolastico	8 posti e un part-time 20 ore
Assistente tecnico e relativo profilo (solo scuole superiori)	
Altro	

Programmazione delle attività formative rivolte al personale

Una delle novità più rilevanti della legge 107/2015 riguarda la formazione degli insegnanti, che il comma 124 definisce come “obbligatoria, permanente e strutturale”. Gli insegnanti, come anche il personale ATA, sono impegnati in iniziative di formazione in servizio e aggiornamento proposte dalle varie agenzie e dalla rete di ambito in cui inserito il nostro Istituto.

Una costante è rappresentata dai seminari annuali organizzati dal Ministero all’istruzione della Slovenia per le scuole statali con lingua d’insegnamento slovena e dalle iniziative provinciali e regionali riguardanti la valorizzazione delle lingue locali e il plurilinguismo (Università di Udine, reti di scuole).

L’istituto, su proposta del Collegio dei docenti e del personale ATA, può organizzare anche corsi di aggiornamento in proprio, estendendo eventualmente la partecipazione alle scuole in rete e/o alle scuole viciniori.

Nel corso del triennio di riferimento l’Istituto scolastico si propone l’organizzazione delle seguenti attività formative:

Attività formativa	Personale coinvolto	Priorità strategica correlata
Insegnamento lingua slovena come prima e/o seconda lingua	Docenti scuola dell’infanzia, scuola primaria e secondaria	Acquisizione modalità didattiche e metodologiche innovative
Educazione alla legalità	Docenti scuola primaria e secondaria	Sviluppo consapevolezza e responsabilità
Curricolo verticale e valutazione	Docenti scuola dell’infanzia, scuola primaria e secondaria	Acquisizione competenze di programmazione e valutazione, preparazione prove
Formazione Sicurezza e Privacy	Personale ATA e docenti scuola dell’infanzia, scuola primaria e secondaria.	Acquisizione competenze in materia di prevenzione dei rischi e gestione dati personali e sensibili
Gestione e supporto alunni con bisogni	Personale ATA	Acquisizione competenze in materia di gestione e collaborazione bisogni

speciali		educativi speciali
Rapporti con l'utenza, gestione del pubblico	Personale ATA	Acquisizione competenze in materia di gestione del pubblico
Formazione per lo sviluppo sostenibile, approccio interdisciplinare e arricchimento del lessico	Docenti scuola dell'infanzia, scuola primaria e secondaria	Acquisizione modalità didattiche e metodologiche innovative

L'effettiva realizzazione del piano nei termini indicati resta comunque condizionata alla concreta destinazione a questa istituzione scolastica da parte delle autorità competenti delle risorse umane e strumentali con esso individuate e richieste.